

1. Practise physical distancing

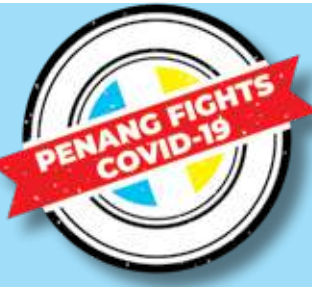


2. Wear face masks

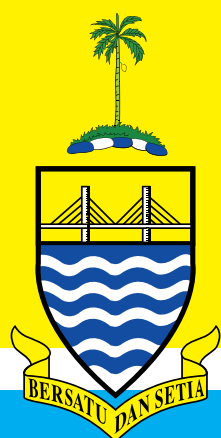


3. Wash hands regularly with soap and sanitiser

4. Be aware of Covid-19 symptoms



JANUARY 16 – 31, 2021



PENANG 2030

BULETIN MUTIARA

FREE



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyow



@ChowKonYeow

Story by **Christopher Tan**

Pix by **Adleena Rahayu Ahmad Radzi**

THE Gurney Wharf project took another step towards becoming a pride of Penang when the state government, through the Penang Chief Minister Incorporated (CMI), appointed the project consultants to work on its components.

The appointment was made following the advice by the project management office of the Gurney Wharf project – Tanjung Pinang Development Sdn Bhd (TPD).

TPD is a subsidiary of Eastern & Oriental Berhad.

In accordance with the Concession Agreement inked between the state and TPD, the company is to reclaim, at its own cost, and hand over 131.09 acres of reclaimed land along the Gurney Drive foreshore to the Penang government by December 2022.

The Penang government has earmarked a seafront public park called Gurney Wharf, which spans close to 40 acres, within the 131.09 acres of the Gurney Drive foreshore land.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the project management office would help the state to implement the Gurney Wharf project.

"Today, we witnessed the consultant agreement signing ceremony between the appointed consultants and the Penang government, which is the land and the project owner.

"The respective consultants will soon be calling for tenders to appoint contractors to build the components of the Gurney Wharf project that have been approved by the Penang government," Chow told a press conference in Komtar on Dec 21.

The appointed consultants were GDP Architects Sdn Bhd, Carnson Design & Associates Sdn Bhd in partnership with Grant Associates, Jurutera TSSC Lim Sdn Bhd, Jurutera Perunding Valdun Sdn Bhd, Ukur Bahan Konsult and Dr Nik & Associates Sdn Bhd.

Chow said the physical work on the project components is scheduled to begin in the

Another step forward for Gurney Wharf



Chow and Jagdeep (left) looking at plans of the Gurney Wharf project. On the right is Soon.

second half of this year.

"The Gurney Wharf development is estimated to cost around RM176 million and is scheduled to be completed by December 2023. During this challenging period, we hope to get a competitive price and achieve the best result," Chow said.

Penang Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said the Gurney Wharf project development includes the landscaping of the public park, a promenade, a skate park playing area, kiosks, public toilets, sundry shops, footpaths, wetlands, and facilities for the disabled.

Meanwhile, TPD has handed over 90.07 acres of the Gurney Drive foreshore land to the Penang government as of May this year.

lic spaces, we aspire to create a spacious waterfront public park in the city that is international in standard and Penang in spirit."

E&O Berhad senior general manager Datuk Zawawi Yusop thanked the Penang government for inviting the company to participate in the Gurney Wharf project.

"Having obtained the Detailed Environmental Impact Assessment (DEIA) approvals in April 2014, the reclamation works for the 131.09 acres of Gurney Drive foreshore and government reserve was undertaken by TPD at its own cost.



An artist's impression of the Gurney Drive foreshore land and Gurney Drive.

Chow said the reclamation work for the 131.09-acre Gurney Drive foreshore project which includes the government reserve was completed in September 2019.

"TPD will continue to hand over the remaining land in stages," Chow said.

"In line with the aspiration of the state in realising the Penang2030 vision, we have agreed to collaborate with TPD and all the prominent consultants to improve livability, upgrade the economy and empower the community.

"We are proud to propose a master plan concept for the creation of a new iconic waterfront destination in Penang. Drawing inspiration from some of the world's best pub-

"The reclamation work, which started in December 2016, was completed in September, 2019.

"By providing the project management office service on a pro bono basis, Gurney Wharf forms the most significant and meaningful contribution by E&O in our long-standing history of corporate social responsibility programmes," he said.

Also present were Penang Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee, State Secretary Datuk Abdul Razak Jaafar, Deputy State Secretary Datuk Azhar Arshad and CMI deputy general manager S. Bharathi.

Story by **Tanushalini Moroter**
 Pix by **Chan Kok Kuan**

PRACTISE responsible tourism to stay safe as you enjoy yourselves in Penang.

That was the message of state Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin at the “Experience It All In Penang, Responsibly” campaign to further enhance domestic tourism in the state.

“With the conditional movement control order (CMCO) being lifted, we can see an influx of tourists to the state.

“Through this campaign we would like to remind domestic tourists as well as the tourism industry players to practise responsible tourism by adhering to the standard operating procedures (SOPs).

“This campaign will play a pivotal role in helping the locals with their businesses.

“This campaign is basically an extension to the ‘Penang Responsible Tourism’ campaign which was launched earlier in July,” said Yeoh during the launching ceremony of the campaign last Dec 22.

Yeoh also unveiled the advertisement for the campaign which was displayed on a RapidPenang bus as well as a bus shelter along Light Street.

Besides that, Yeoh said hotels in Penang have reported good occupancy rates since the CMCO was lifted.

“The Malaysian Association of Hotels (MAH) Penang branch president Mr Khoo Boo Lim, who could not attend the function, has provided some figures on the occupancy rate of the hotels in Penang.

“According to him, beach hotels on the island recorded a 82% occu-

Practise responsible tourism while holidaying



Yeoh and other guests present posing with the placards related to responsible tourism.

pancy rate while city hotels on the island and the mainland recorded 51% and 62% respectively,” Yeoh said.

A new promotional video titled “Experience It All in Penang”, which is part of the campaign, was screened during the launch.

The video highlights some of the world-class attractions found in Penang.

Penang Global Tourism (PGT) chief executive officer Ooi Chok Yan said the video compares 14 tourist attractions around the world to the ones in Penang.

For instance, Penang Hill’s funicular train to Hong Kong’s peak tram, The TOP Penang’s Rainbow Skywalk to China’s Zhangjiajie Glass Bridge, The Habitat Penang Hill’s Flight of the Colugo to New Zealand’s Rotorua Canopy Tours, Penang’s ferry to Hong Kong’s

Kowloon ferry and many others.

Also present were Penang Tourist Guides Association president Chin Poh Chin, Association of Tourism Attractions Penang chairman Ch’ng Huck Teng and Parisign Media Sdn Bhd general manager Henry Tan.



Jagdeep (right) and Rayer giving out face masks and calendars to the traders and market-goers.

Committee to look into proposed foreign workers’ dormitory project

THE Penang State Planning Committee (Technical) will study an application to develop a foreign workers’ dormitory project in Teluk Kumbar when it meets again soon.

Penang Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said the proposed project is believed to be the largest foreign workers’ dormitory project in Penang or even in Malaysia.

“The proposed project will comprise 2,100 units and 35,000 beds,” he told a press conference in Taman Free School market on Dec 23.

Jagdeep said the state prioritises issues concerning foreign workers.

“One of the major issues is housing the foreign workers.

“Let us be realistic. We need the foreign workers because they stimulate the economy. These workers need to have a place to stay and we can see that they are now staying in many housing schemes.

“We need to house them in foreign workers’ dormitories.

“We can control and screen the workers in the foreign workers’ dormitories, if there is any

case; unlike now where we see foreign workers escaping from the authorities.

“We need to have more foreign workers’ dormitories. We have two projects which are now operating in Penang – one in Mukim 14, South Seberang Perai by Westlite Dormitory (Bukit Minyak) Sdn Bhd and the other in Jalan Permatang Damar Laut, Batu Maung,” he said.

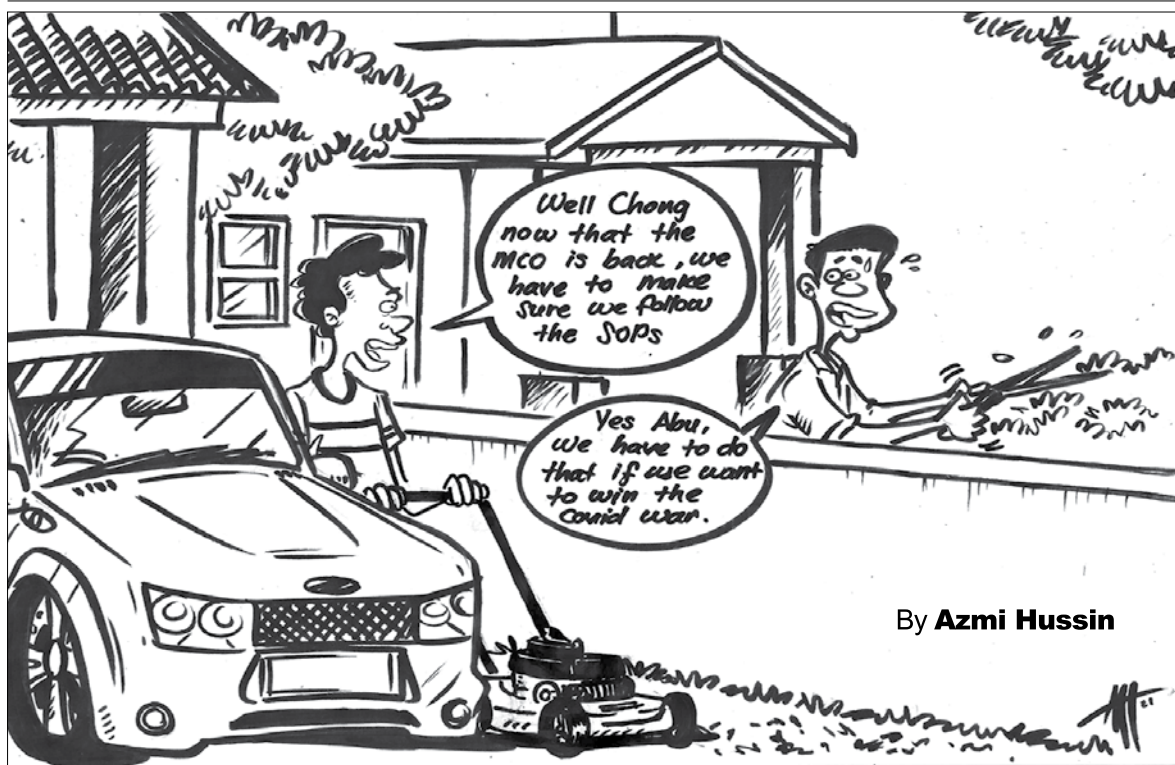
Jagdeep hoped the federal government would also understand the seriousness of the matter concerning foreign workers.

“We need to strike a balance between public health and economic health.

“The federal government needs to look at it holistically and assist the state,” Jagdeep said.

Jagdeep and Jelutong MP R.S.N. Rayer were present at the Taman Free School market to check on the Covid-19 standard operating procedures (SOP) compliance there.

Jagdeep and Rayer, together with the staff of Penang Island City Council and the Village Community Management Council (MPKK) members, distributed face masks and calendars to the traders and market-goers there.



By **Azmi Hussin**



74 students benefit from PFF scholarships

A TOTAL of 74 students were selected to receive the Penang Future Foundation (PFF) scholarships in 2020.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the students were selected after the selection process concluded last September.

"The projected value of the awarded PFF scholarships this year stands at RM3.4 million. In its sixth year, PFF continues to award scholarships to outstanding and deserving Malaysian youths for them to pursue undergraduate bachelor degrees in the fields of science, technology, engineering, mathematics, accountancy and finance," Chow told a press conference at his office in Komtar on Dec 18.

There are two categories of scholarships – the PFF Penang Scholar and the PFF Mutiara Scholar.

Chow said out of the 74 suc-

cessful applicants, 58 were from the PFF Penang Scholar while 16 were from the PFF Mutiara Scholar category.

"This year (2020), engineering recorded the highest number of successful scholarship recipients with 40 students.

"Forty-seven recipients are students of public universities while 27 are from the private universities," he added.

"I was made to understand that it has been challenging for the selection committee this year. The pool of applications received nationwide has been rather competitive," he said.

Chow advised the recipients to remain firm in their commitment.

"This scholarship can help you in your journey to a brighter future. Remain firm in your commitment. Your areas of expertise will be essential for the state's growth.

"I hope that you will grow to be responsible adults and be leaders in your respective fields," he said.

Chow said the PFF has benefitted 585 scholars (including the 74 recipients) since its inception in 2015.

"PFF will continue with its goodwill to aid outstanding and deserving Malaysian youths to pursue tertiary studies in public or private universities in Malaysia," Chow added.

InvestPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian, who is also a PFF committee member, said that in the past five years, PFF has benefitted a vast majority of students from the science, technology, engineering and mathematics (STEM) background as well as accountancy and finance.

"This is part of our efforts to bring in talents that are widely required to serve the various indus-

tries that have a greater say in contributing to the economy.

"As for this year, we have given more to students from the engineering background as well as information technology, accounting and finance as there is a demand for it," she said during her speech.

She also added that the main condition for the recipients is that they must dedicate a certain number of years to work in Penang (depending on their courses); and not necessarily for the government only but can also be for any entity, organisation or factory.

Due to the ongoing Covid-19 pandemic, most of the 74 students were not invited for the press conference.



One of the five students selected to be present, Muhammad Naqib Tasdiq Ahmad Adli (pix), who is a mechanical engineering student, thanked the Penang government and PFF for the opportunity and vowed to play a role in Penang's transformation as a major hub for research and development of new technology.

"I aspire to become a mechanical engineer in the future and will definitely work in Penang to contribute my skill set in areas relevant to my field of work," he added.

To the Penang medical frontliners with love

IT was a night for the unsung heroes as the Penang Medical Practitioners' Society (PMPS) held a Covid-19 Medical Frontliners' Appreciation Night in conjunction with their 88th anniversary dinner.

Over 200 members from the medical profession and guests attended the dinner held at the E&O Hotel on Dec 19. The number would probably have been doubled had it not been scaled down due to the standard operating procedure.

Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, who represented Chief Minister Chow Kon Yeow at the function, applauded the many brave men and women in their white uniforms whose toil and sweat have made our shared space a safer one for all.

"No matter how tough and challenging the pandemic situation is, the fact that we are still standing tall and surviving speaks volumes of the sacrifices made by our frontliners.

"On our part, the state government will do whatever we can to maximise the resources at our disposal for our frontliners in public hospitals to carry out their sacro-



Goh applauds the medical frontliners for their sacrifices.

sanct duties. This is our commitment to shoulder and one for our medical practitioners to be rest assured of.

"I am sure with pure dedication and competency, together we can make Penang a safer place for everyone to live in," Goh said in his speech.

Organising chairman Datuk Dr Tan Kah Keong, said while many have suffered financially, socially and mentally, only one group of special people are risking their lives and sacrificing their time to save the lives of other people, i.e. the medical frontliners.

"So, tonight, we celebrate the triumph of their difficult endeavour and share the grief of lives suffered or lost. We want to show our sincere appreciation for their sacrifices. Hence, for the first time, we organise this dinner free of charge for all the medical frontliners," Dr Tan said.

PMPS president Dr Parmjit Singh said his committee members and himself had visited the state Health

Department director and her team to discuss matters arising during the Covid-19 pandemic and also on issues faced by the doctors with the Pharmaceutical Department enforcement unit.

He had also organised a few Covid-19 training programmes for private doctors in Penang with the help of the state Health Department since the beginning of the pandemic.

PMPS, which was founded in 1932, has 570 registered members as of to date. It comprises members of both specialists and general practitioners in the private sector practising or staying in Penang.

Parmjit said they would continue with the previous successful events such as CME (continuing medical education) medical talks to upgrade doctors and conduct social events, family day, sports activities, charities, etc, for their members' benefit.

The evening was a lively one with a band in attendance. Trophies were also later presented to the winners of various sports competitions.



Tan says the medical frontliners are one group of special people risking their lives during the Covid-19 pandemic.

New-look for 134-year-old temple by year end

THE refurbishment and restoration work on the 134-year-old Hock Teik Cheng Sin Temple in Bukit Mertajam is expected to be completed in December.

Chief Minister Chow Kon Yeow said work on the project had already started last September at a cost of RM3 million.

"The refurbishment and restoration works are important to restore the temple to its former grandeur after its main prayer hall and storage unit were destroyed in a fire in July 2019.

"The current work progress has reached 20%. I am glad that it is on schedule," Chow told reporters during his visit to the temple last Dec 23.

According to Chow, the refurbishment and restoration works are also carried out simultaneously at the old shop lots (owned by the temple committee) in the temple's surrounding areas at a cost of RM4 million.

"And the completion date is the same as the temple.

"The cost is fully borne by the temple committee and I would like to commend them for not giving up in raising funds among the

members and the local community for the project.

"The temple committee can also approach the state government or Seberang Perai City Council (MBSP) for any kind of assistance should they need it and we will be glad to help them," he added.

Chow said the temple, also known to locals as Tua Pek Kong Temple, has a rich history since it was built in 1886.

"The temple means a lot to the people here. The restoration will certainly lift the spirits of the folk here.

"And I hope once the work is completed, the temple can be a centre of cultural, social, economic, and recreational activities in Bukit Mertajam," he said.

Also present during the visit were state Social Development and Non-Islamic Religious Affairs Committee chairman Chong Eng, Bukit Mertajam MP Steven Sim, Chow's political secretary Teh Lai Heng, who is also the Komtar assemblyman, Machang Bubuk assemblyman Lee Khai Loon and the temple chairman Datuk Chong Hut Hoo.

Young entrepreneurs of the future

Story by **Edmund Lee**
 Pix by **Noor Siti Nabillah**
Noorazis

THE Penang government is confident that young entrepreneurs in the state can contribute to job creation and boost the economy.

Chief Minister Chow Kon Yeow said Penang would be able to move forward with its talent pool of active entrepreneurs.

"It remains my hope to see the youths in Penang continue to venture into the field of entrepreneurship.

"The state government will not hesitate to work closely with industry players to promote innovation and empowerment of our youths," he said in his speech during the closing ceremony of the Youth Entrepreneurship Challenge 2020 last Dec 19.

The inaugural Youth Entrepreneurship Challenge 2020, which



Chow presenting the winner's trophy to the group from ALT Planning as (from left) Teh, Ng and Soon look on.

saw 19 teams taking part, was organised by Penang Youth Development Corporation (PYDC).

State Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee, who was present, was pleased with the success of the competition.

"In line with the 'Youth For Future' initiative, the Youth Entrepreneurship Challenge 2020 inspires youths to be more com-

petitive. It also provides a platform for them to interact with each other," he said.

ALT Planning won the challenge, while first and second runners-up were Interactive Health Labs and XQueue respectively.

ALT Planning took home RM15,000 while Interactive Health Labs and XQueue won RM10,000 and RM8,000 respectively.

Also present were assemblymen Teh Lai Heng (Komtar) and Joseph Ng Soon Siang (Air Itam), Penang Chinese Chamber of Commerce (PCCC) vice-president Datuk Finn Choong, Penang Youth Development Corporation (PYDC) general manager Dr Gwee Sai Ling and PCCC Young Entrepreneurs Section chairman Lee Toong Leon.

briefs

ADDRESSING AGING SOCIETY CHALLENGES

THE Penang government will be using the Penang2030 vision as a blueprint to address aging society challenges faced by the state. Chief Minister Chow Kon Yeow said the Penang2030 vision "A Family-Focused Green and Smart State that Inspires the Nation" would be instrumental in rectifying issues concerning senior citizens. "We will be focusing on families, as building strong family networks will help to build a strong society," Chow said during Rose Charities Malaysia Christmas Reunion lunch last Dec 18.

INDEPENDENT CHECKER FOR TIA REPORTS

THE Penang Island City Council (MBPP) has appointed an independent checker to examine the Traffic Impact Assessment (TIA) report for developers in Penang island. MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang said Lean Kok Woei from Perunding Trafik Bakti Sdn Bhd will be the council's official consultant effective from January 2021. "Previously, the developers would send us the TIA report obtained from their respective consultants. But now, they need to go through our independent checker to get their TIA report checked and certified," Yew said during the MBPP regular meeting held at City Hall last Dec 16.

TAMAN
LEMBAH PERMAI
BUKIT MERTAJAM

PANGSAPURI KOS SEDERHANA
9 TINGKAT DENGAN REKABENTUK MODEN



PANGSAPURI KOS SEDERHANA

No. Tingkat	: Tingkat 7 & 8	Baki Unit Yang
Keluasan Binaan	: 1000 KPS	Belum Di Jual
Harga Minima	: RM250,000.00	10 UNIT
Harga Maksima	: RM250,000.00	



HAK MILIK KEKAL

LOKASI STRATEGIK

- Taman Lembah Permai terletak di Jalan Song Ban Kheng, Bukit Mertajam yang mempunyai rangkaian lebuh raya yang lengkap.
- 4km ke Juru Toll & Auto City, di samping itu, Jambatan Pulau Pinang dan kawasan perindustrian dalam jarak pemanduan yang dekat.
- Dikelilingi dengan kemudahan-kemudahan awam seperti kedai-kedai, Pasaraya Bilion, SJKC Beng Teik, stesen minyak, klinik, masjid dan lain-lain.

IKLAN INI TELAH DILULUSKAN OLEH JABATAN PERUMAHAN NEGARA

• No. lesen pemaju: 10106-4/09-2021/03047 (L) • Tempoh sah: 01/10/2020-30/09/2021
 • No. permit iklan & jualan: 10106-4/09-2021/03047 (P) • Tempoh sah: 01/10/2020-30/09/2021
 • Jenis perumahan: Pangsapuri Kos Sederhana 9 Tingkat
 • Pihak berkuasa yang meluluskan: Majlis Perbandaran Seberang Perai
 • No. pelan bangunan: MPSP/40/20-25 & MPSP/40/20-26 • Bebanan tanah: TIADA
 • Sekatan kepentingan: TIADA • Hakmilik tanah: Hakmilik Kekal • Tarikh dijangka siap: 31/10/2021

DISKAUN 5%
UNTUK BUMIPUTERA



WELCOME DEVELOPMENT SDN. BHD.
 Lot 10131, Jalan Lembah Permai 4, Taman Lembah Permai
 14000 Bukit Mertajam, Pulau Pinang. Tel : 04-506 2813 Fax: 04-506 2183
 012-514 5140 (Ms Nicole) | 012-488 0016 (Ms Lai)

DCM I leads 100 men in 'Virtual Walk'

DEPUTY Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman led a 100-men "Virtual Walk" session recently as part of the "Penang Goes Orange" (PGO) campaign to stop violence against women.

While he was walking round the track at MBSP Sports Complex in Bertam on Dec 19 morning, he said the activity, organised by Penang Women's Development Corporation (PWDC), was in line with the aim of International Orange Day.

"The PGO campaign started in 2014 and Penang is the first state to conduct it. Penang leads.

"It is held every year to raise public awareness about the issue of violence against women and children as well as find solutions to stop the violence," said Ahmad Zakiyuddin.

Following him were about 10 walkers comprising his personal assistants and supportive residents while many others followed the event live via PWDC Facebook page.

Among the participants were State Secretary Datuk Abdul Razak Jaafar, State Financial Officer Datuk Dr Farazi Johari, Deputy State Speaker Dr Amar Pritpal Abdullah, Penang deputy police chief DCP Datuk Abdul Aziz, several state assemblymen, heads of various departments and agencies, and representatives from various sectors.

On why 100 men took part, Ahmad Zakiyuddin explained that the "Virtual Walk" with 100 men symbolises that 100% of men should support efforts to stop domestic violence.

"So, today's participants can be role models for the men out there."

PWDC chief executive officer Ong Bee Leng said this is the first time that Penang has conducted the 100-men virtual walk.

"This is to signify that if 100% men or all men support and understand the need to stop domestic violence, then all families in Penang will be safe," she said.



Ahmad Zakiyuddin taking part in the 100-men Virtual Walk session as part of the Penang Goes Orange campaign to stop violence against women. - Pix courtesy of PWDC

Strong message to stop violence against women, children

EIGHTEEN Women and Family Development Committees (JPWKs) delivered a strong message to the community to stop domestic violence when they took part in the JPWK-PGO Flash Mob Dance in Karpal Singh Drive.

Penang Goes Orange (PGO) is celebrated annually in November since 2014. Penang is the first state in the country to run this campaign, with the objective to raise awareness about violence against women and children.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was present at the event, congratulated the JPWKs, Penang Women's Development Corporation (PWDC) for continuously raising awareness and addressing matters concerning domestic violence.

"Such events can show that we care and we take the mission seriously," Chow said on Dec 27.

Chow also conveyed his thanks to Penang Social Development and Non-Islamic Religious Affairs Committee chairman Chong Eng for her efforts to make PGO successful.

The participants performed a flash mob dance after Chow hit the gong three times.

Also present were assemblymen Lim Siew Khim (Sungai Pinang), Teh Lai Heng (Komtar), Joseph Ng (Air Itam), Chris Lee (Pulau Tikus), Mohd Tuah Ismail (Pulau Betong) and PWDC chief executive officer Ong Bee Leng.



PENANG 2030

Pertandingan Melukis Poster Bertemakan: 'Mask kita'



1. Penyertaan terbuka kepada mereka yang berusia 13 tahun dan ke atas.
2. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
3. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
4. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
5. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
6. Setiap set penyertaan perlu mereka bentuk pelitup mulut bertemakan "Penang Lawan COVID-19" dengan logo serta hashtag #kitajagakita;
7. Borang butiran maklumat peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
8. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
9. Semua karya adalah milik penganjur.
10. Tarikh tutup penyertaan, 31 Mac 2021.

Sila isi butiran berikut:

Nama :

No.Kad Pengenalan :

Alamat :

No. Telefon : (Rumah) (Bimbit)

Emel:

Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.



முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

கோவிட்-19 தொற்றுநோய் பரவலை தடுக்க இந்த ஆண்டு தைப்பூச விழாக் கொண்டாட்டத்திற்குத் தடை- பேராசிரியர்

ஜார்ச்சுடன் - ஒவ்வொரு ஆண்டும் இந்துக்களால் பிணங்கு மாநிலத்தில் மட்டுமின்றி மலேசிய ரீதியில் தைப்பூச விழா மிக விமரிசையாகக் கொண்டாடப்படும்.

பிணங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வரும் இந்து அறப்பணி வாரியத் தலைவருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி அண்மையில் அதிகமான கோவிட்-19 வழக்குகள் பதிவுச்செய்வதாலும் அதன் பரவலைத் தடுக்கும் முயற்சியாக இந்த ஆண்டு தைப்பூச விழாக் கொண்டாட்டத்தில் கலந்து கொள்ள பொது மக்களுக்குத் தடை விதிக்கப்பட்டுள்ளது, என்றார்.

பொதுவாகவே, பக்தர்கள் நேர்த்திக்கடன் செலுத்தும் பொருட்டு பால் குடம் எடுத்தல்; காவடி ஏந்துதல்; அன்னதானம் வழங்குதல்; இரத ஊர்வலம்; முடிக் காணிக்கை ஆகிய பாரம்பரிய மிக்க நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளவும் தடை விதிப்பதாக பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கூறினார்.



பிணங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி இந்த ஆண்டு தைப்பூச விழாக் கொண்டாட்டத்திற்குத் தடை விதிப்பதாக அறிவித்தார்.

“தற்போது மலேசிய சுகாதார அமைச்சின் தரவுப்படி அதிகமான கோவிட்-19 வழக்குப் பதிவுகள் அனைவருக்கும் எச்சரிக்கையை வழங்குகிறது. எனவே, இச்சூழ்நிலையை மிகவும் பாதிப்படையச் செய்யாமல் பொது மக்களின் சுகாதாரக் கூறுகளுக்கு முன்னுரிமை அளிப்பது அனைவரின் கடமையாகும்.

“நாம் அனைத்து முன்வரிசை தரப்பினருடன் குறிப்பாக மலேசிய பாதுகாப்பு மன்றத்துடன் (எம்.கே.என்) ஒத்துழைப்பு நல்கி புதிதாக ‘தைப்பூச தொற்று’ உருவாக்கம் காண கூடாது என்பதனை கருத்தில் கொண்டு இம்முடிவு எடுக்கப்பட்டதாக,” கொம்தாரில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் இராமசாமி இவ்வாறு கூறினார்.

இந்த ஆண்டு தைப்பூச விழா வருகின்ற ஜனவரி,28-ஆம் நாள் இடம்பெறுகிறது. பொதுவாகவே, தைப்பூச விழா இரத ஊர்வலம், பக்தர்கள் நேர்த்திக்கடன் என பாரம்பரிய வைபவங்களுடன் மூன்று நாட்களுக்கு அனுசரிக்கப்படும்.

“பொது மக்கள் வருகின்ற தை மாதம் அதாவது ஜனவரி,14-ஆம் நாள் தொடங்கி 26-ஆம் நாள் வரை பாலதண்டாயுதபாணி ஆலயத்தில் நேர்த்திக்கடன் செலுத்த தடை விதிப்பதாக,” பாலதண்டாயுதபாணி ஆலயத் தலைவர் சுப்பிரமணியம் நினைவுறுத்தினார்.

கடந்த ஆண்டுகளில், இதைப்பூச விழா தங்க இரதம், வெள்ளி இரத ஊர்வலங்களுடன் தொடங்கி பக்தர்கள் நேர்த்திக்கடன் செலுத்துதல் என ஆயிரக்கணக்கான பக்தர்கள் மட்டுமின்றி சுற்றுப்பயணிகளும் ஒன்றுக்கூடுவர்.

“இந்த ஆண்டு ஜனவரி, 27 முதல் 29 வரை பொது மக்கள் அருள்மிகு பாலதண்டாயுதபாணி ஆலயம் மற்றும் நாட்டுக்கோட்டை செட்டியார் ஆலயங்களுக்கு வருகையளிப்பதற்குத் தடைவிதிக்கப்பட்டுள்ளது. இருப்பினும், தைப்பூச விழாவின் அனைத்து பூஜை மற்றும் வழிபாட்டுகள் ஆலய நிர்வாக உறுப்பினர்கள் வழிகாட்டலில் நடைபெறும்,” என பேராசிரியர் தெளிவுப்படுத்தினார்.

“பொது மக்கள் வீட்டிலிருந்து வழிபாடு செய்ய வேண்டும். மேலும், இந்த கோவிட்-19 தொற்று நோய் பரவலைக் கட்டுப்படுத்த அனைவரின் ஒத்துழைப்பு மிக அவசியம்,” என ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் கூறினார்.

மலேசியாவில் 24 இந்து கோயில்களில் தைப்பூச வழிபாடுகள் நடத்த தேசிய பாதுகாப்பு மன்றம் அனுமதி அளித்துள்ளது. அதில் பிணங்கு மாநிலத்தை சேர்ந்த அருள்மிகு பாலதண்டாயுதபாணி ஆலயம் மற்றும் நாட்டுக்கோட்டை செட்டியார் ஆலயத்திற்கும் அனுமதி பெறப்பட்டுள்ளது.

புதிய இயல்பில் எஸ்.ஓ.பி-ஐ பின்பற்றி பொங்கல் திருநாளை கொண்டாடுவோம்- சத்தீஸ்



சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ், ஆலயத் தலைவர் சஞ்ஜீவதீபன் (இடமிருந்து வலம்) பொங்கல் கொண்டாட்டத்தில் கலந்து கொண்டனர்.

பட்டர்வொர்த் - “பிணங்கு மாநிலத்தில் நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை (பி.கே.பி) அமலாக்கத்தில் இருப்பதால் இன்று கொண்டாடப்படும் தைப்பொங்கல் புதிய இயல்பில் மற்றும் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறைகள் (எஸ்.ஓ.பி) பின்பற்றி மிதமான முறையில் கொண்டாடப்படுகிறது,” என முத்துச்செய்திகள் நாளிதழ் மேற்கொண்ட நேரடி ஒளிப்பரப்பில் பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி இவ்வாறு கூறினார்.

பொது மக்கள் அனைவரும் எஸ்.ஓ.பி-ஐ முறையாகப் பின்பற்றும் போது இந்த கோவிட்-19 தொற்று நோயிலிருந்து விடுப்பட முடியும். அதேவேளையில், நாம் அடுத்த ஆண்டு தொடங்கி மீண்டும் இயல்பான முறையில் மிக விமரிசையாக இத்திருநாளைக் கொண்டாடலாம், என நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

எனவே, பொது மக்கள் தங்கள் குடும்ப உறுப்பினர்களுடன் இணைந்து வீட்டிலிருந்தே இத்திருநாள் கொண்டாட வலியுறுத்தப்படுகின்றனர்.

ஒவ்வொரு ஆண்டும் தை மாதத்தின் முதல் நாள் தைப்பொங்கல் கொண்டாடப்படுகிறது. இத்திருநாள் மலேசியாவில் மட்டுமின்றி உலக நாடுகளில் வாழும் அனைத்து இந்தியர்களாலும் பண்டைய காலம் தொடங்கி உழவர்கள் பெற்ற விளைச்சலுக்கு துணைப்பூரிந்த இயற்கை வளங்களான சூரியன் மற்றும் கால்நடை வளர்ப்புகளுக்கு நன்றி கூறும் நன்னாளாக இது திகழ்கிறது.

முத்துச்செய்திகள் நாளிதழ் குழுவினர் பட்டர்வொர்த், ஸ்ரீ மகா மாரியம்மன் ஆலயத்தில் மிதமான முறையில் கொண்டாடிய பொங்கல் திருநாள் கொண்டாட்டத்தை அதன் அகப்பக்கத்தில் நேரடி ஒளிப்பரப்பு செய்ததன் மூலம் பொது மக்கள் இவ்விழா கொண்டாட்டத்தை நேரடியாகக் காண முடிந்தது.

தைப்பொங்கல் கொண்டாட்டத்தை உழவர் திருநாள், தமிழர் திருநாள், தமிழ்ப் புத்தாண்டு என்றும் அழைக்கப்படுகிறது.

பொதுவாகவே, பிணங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் தலைமையில் மாநில அளவிலான பொங்கல் விழா பாரம்பரிய இசை, நடனம், விளையாட்டு என மிக பிரமாண்டமான முறையில் நடைபெறுவது வழக்கமாகும்.

“இந்த பி.கே.பி அமலாக்கத்தினால் பொது மக்கள் ஆலயத்திற்கு வருவதற்குத் தடை

விதிக்கப்பட்டுள்ளது மிகுந்த வருத்தமளித்தாலும் நாம் அனைவரும் ஒன்றிணைந்து இந்த கோவிட்-19 தொற்று நோயிலிருந்து விடுப்பட அரசு விதித்துள்ள விதிமுறைகளைப் பின்பற்றுவது மிக அவசியம்,” என ஸ்ரீ மகா மாரியம்மன் ஆலயத் தலைவர் திரு சஞ்ஜீவதீபன் இவ்வாறு கூறினார்.

இந்த ஆண்டுக்கான பொங்கல் கொண்டாட்டம் ஆலய நிர்வாக உறுப்பினர்கள் மட்டுமே கலந்து கொண்டு கொண்டாடப்படுவதாக மேலும் கூறினர்.

மூன்று கரும்புகள் பிரமிட் வடிவில் கட்டப்பட்டு, அதற்கு நடுவில் விறகுகளுக்கு இடையில் அடுக்கி வைக்கப்பட்ட செங்கற்களின் மேல் அலங்கரிக்கப்பட்ட மண் சட்டி வைக்கப்பட்டிருந்தது, ஒவ்வொரு மண்சட்டிக்கு முற்புறம் வண்ண அரிசி மாவில் கோலங்கள் இடப்பட்டு பட்டர்வொர்த், ஸ்ரீ மகா மாரியம்மன் ஆலயமே வண்ணமயமாகக் காட்சியளித்தது. மாவிலை, தோரணங்கள் கட்டப்பட்டு இந்த ஆலயம் தமிழர் பாரம்பரியத்தை வெளிபடுத்தி நின்றது.

இந்த பொங்கல் திருநாள் போகிப்பண்டிகையில் தொடங்கி தைப்பொங்கல், மாட்டுப்பொங்கல், காணும் பொங்கல் என நான்கு நாட்களுக்குக் கொண்டாடப்படும்.

மண் சட்டியில் இருந்து பொங்கி வரும் பாலை போன்று அனைவரும் கோவிட்-19 தொற்று நோயிலிருந்து விடுப்பட்டு சுபிட்சத்துடன் வாழ்வோம்.

பினாங்கு மாநில நீர் விநியோகத்தின் புதிய சகாப்தமாக மெங்குவாங் அணை திகழ்கிறது.

புக்கிட் மெர்தாஜாம்- மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் நிறைவுப்பெற்ற மெங்குவாங் அணை விரிவாக்க மேம்பாட்டுப் பணியை முன்னிட்டு இந்த அணையின் நீர் விநியோகம் செயல்பாட்டினை நிர்வகிக்கும் பொருட்டு பினாங்கு நீர் விநியோக வாரிய தலைமை இயக்குநர் டத்தோ ஜசானி மைடின்கா அவர்களிடம் அதிகாரப்பூர்வ சான்றிதழை ஒப்படைத்தார்.

மெங்குவாங் அணை விரிவாக்க மேம்பாட்டுப் பணி கடந்த 2011-ஆம் ஆண்டு முதல் கூட்டரசு அரசாங்கத்தின் ரிம1.2 பில்லியன் நிதி ஒதுக்கீட்டில் பிரிவு 1, பிரிவு 2ஏ, பிரிவு 2பி மற்றும் பிரிவு 2சி ஆகிய நான்கு பிரிவுகளின் அடிப்படையில் மேம்படுத்தத் திட்டமிடப்பட்டது. தற்போது பிரிவு 1 மற்றும் பிரிவு2ஏ மேம்பாட்டுப்பணிகள் மட்டுமே நிறைவுப்பெற்றன. “எனவே, கூட்டரசு அரசாங்கம் உறுதி அளித்தது போல பிற இரண்டு பிரிவுகளும் (பிரிவு 2பி மற்றும் பிரிவு 2சி) மேம்படுத்தப்பட வேண்டும். இதன் அடிப்படையில் கூடுதலான நீர் சேகரிக்கப்பட்டு வறட்சி காலத்தின் போது பயன்படுத்த துணைபுரியும்,” என முதல்வர்



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் நிறைவுப்பெற்ற மெங்குவாங் அணை விரிவாக்க மேம்பாட்டுப் பணியை முன்னிட்டு பினாங்கு நீர் விநியோக வாரிய தலைமை இயக்குநர் டத்தோ ஜசானி மைடின்கா அவர்களிடம் அதிகாரப்பூர்வ சான்றிதழை ஒப்படைத்தார். (உடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்கள்)

நம்பிக்கை தெரிவித்தார். பினாங்கின் மிகப் பெரிய அணையான மெங்குவாங் அணை 1.74கி. மீட்டர் அதிகபட்ச பரப்பளவுலிருந்து(1985)3.4 கி.மீட்டர் பரப்பளவிற்கு மேம்பாடுக் கண்டுள்ளது. இந்த அணையின் நீர் சேகரிப்புத் திறன் 295 விழுக்காடு மேம்படுத்தப்பட்டது, அதாவது 22.0பில்லியன் லீட்டர் நீர் அளவிலிருந்து 86.4பில்லியன் லீட்டர் நீர் கூடுதலாக மேம்பாடுக் கண்டு சேகரிக்கப்படுகிறது. இதற்கிடையில், விரிவாக்கப்பட்ட மெங்குவாங் அணை மெங்குவாங் பம்ப் நீர் சேமிப்பு திட்டத்தின் ஒரு முக்கிய அங்கமாகும், இது வறண்ட



காலங்களில் பினாங்கு மாநிலத்திற்கான ஒரு பிரதான இருப்பாகத் திகழ்கிறது என ஜசானி கூறினார். “ஆயர் ஈத்தாம் மற்றும் தெலுக் பஹாங் அணைகள் அருகிலுள்ள நீர்ப்பிடிப்பு பகுதிகளிலிருந்து தண்ணீரை சேமித்து வைக்கிறது. ஆனால் மெங்குவாங் அணை

மழைக்காலத்தில் ஆற்றில் இருந்து வெளியேற்றப்படும் மூல நீரை சேமிக்கும் வல்லமை கொண்டது. “இந்த மூல நீரை வறட்சி காலங்களில் அணையில் இருந்து விடுவித்து சுங்கை டுவா நீர் சுத்திகரிப்பு நிலையத்தில் (எல்.ஆர்.ஏ) பயன்படுத்த விநியோகிக்கப்படும்,” என்று அவர் கூறினார்

பி.கே.பி அமலாக்கத்தில் எந்த துறை அல்லது தொழில் செயல்பட அனுமதி என அறிய இரு ஊராட்சி மன்றங்களைத் தொடர்புக் கொள்ளவும் – ஜெக்டிப்

ஜார்ச்சுவுன்- பினாங்கு மாநிலத்தில் ஜனவரி 13 முதல் 26 வரை நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை அமலில் இருப்பதால் இக்காலக்கட்டத்தில் எந்த துறை அல்லது வியாபாரம் செயல்பட அனுமதி என்ற ஐயம் உள்ள தரப்பினர் பினாங்கின் இரு ஊராட்சி மன்றங்களான பினாங்கு மாநகர் கழகம்(எம்.பி.பி.பி) மற்றும் செபராங் பிறை மாநகர் கழகம் (எம்.பி.எஸ்.பி)-ஐ தொடர்புக்கொள்ள வலியுறுத்துவதாக ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ தெரிவித்தார்.

“பினாங்கு மாநில அரசு தேசிய பாதுகாப்பு மன்றம் (எம்.கே.என்) வெளியிட்டப் பட்டியலின் அடிப்படையில் தான் சம்பந்தப்பட்ட துறைகள் செயல்பட அனுமதிக்கிறது. அதேவேளையில், தங்களின் வியாபாரம் அல்லது தொழில் செயல்பாடு அனுமதி குறித்த தகவல் அறிய இரு ஊராட்சி மன்றங்களையும் தொடர்புக்கொள்ளலாம். ஊராட்சி மன்றங்கள் பெறும் புகார்கள் அல்லது தகவல் பற்றிய கூடுதல் விபரங்கள் பெற எம்.கே.என் மன்றத்திடம் பரிசீலனைச் செய்யப்படும்,” என மாநில உள்நாட்சி, வீடமைப்பு, நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற மேம்பாட்டுத் திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ தெரிவித்தார்.

தற்போது கோவிட்-19 தொற்று நோய் வழக்கு பினாங்கில் தினமும் அதிகமாக பதிவுப்பெறுவதால் இரு ஊராட்சி மன்றங்களும் அதன் கண்காணிப்பு மற்றும் சோதனைகளை இரட்டிப்பாக தீவிரப்படுத்த கட்டளையிட்டதாக, ஜெக்டிப் தெரிவித்தார்.



உணவுப் பொட்டலங்கள் பெற்ற மாநகர் கழக ஊழியர்களுடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ மற்றும் எம்.பி.பி.பி மேயர் டத்தோ இயோ துங் சியாங் (நடுவில்).

கோவிட்-19 போர்களத்தில் நாம் இன்னும் வெற்றி பெறாத நிலையில் அமலாக்கப் பிரிவின் கட்டளை மற்றும் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறைகள் (எஸ்.ஓ.பி) மீறுவோர் மீது கடுமையான நடவடிக்கை எடுக்குமாறு கேட்டுக்கொண்டார்.

இதன் மூலம் இத்தொற்றுநோயின் தாக்கத்தை குறைப்பதோடு மூத்தக்குடிமக்கள், குடும்ப உறுப்பினர்கள் என பொது மக்களை பாதுகாக்க வித்திடும்.

கோவிட்-19 தொற்று நோயின் போராட்டத்தில் முன் வரிசை பணியாளர்களின்

சேவையை அங்கீகரிக்கும் வகையில் இந்த ஆண்டும் தொடர்ந்து 1,000 எம்.பி.பி.பி ஊழியர்களுக்கு உணவுப்பொட்டலங்கள் அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்டன.

“பொது மக்கள் அனைவரும் சுய பாதுகாப்பிற்கு முன்னுரிமை அளிக்க வேண்டும். ஏனெனில் தற்போது உள்நாட்டு மக்கள் குறிப்பாக சமூகத்தில் அதிகமாக இத்தொற்றுப் பரவுகிறது. இந்த தொற்றுக்கு இலக்கான வெளிநாட்டு தொழிலாளர்களின் 47 விழுக்காட்டைக் காட்டிலும் உள்நாட்டு மக்கள் 53 விழுக்காடு பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர்,” என எம்.பி.பி.பி மேயர் டத்தோ இயூ துங் சியாங் அறிவுறுத்தினார்.

இதுவரை பொது இடங்களில் குறிப்பாக பொதுச் சந்தைகள், பேரங்காடி ஆகியவற்றில் 1.36 மில்லியன் பரிசோதனைகள் மேற்கொண்டு பொது மக்கள் எஸ்.ஓ.பி-ஐ பின்பற்றுவதை உறுதிச்செய்யப்படுகிறது என நிருபரின் கேள்விக்கு ஜெக்டிப் இவ்வாறு பதிலளித்தார்.

பினாங்கு மருத்துவ பயிற்சியாளர்கள் சங்கம்(பி.எம்.பி.எஸ்) தன்னார்வ அடிப்படையில் இலவசமாக தடுப்பூசி போட இணக்கம் தெரிவித்துள்ளது. ஏறக்குறைய 1.8மில்லியன் மக்கள் தொகை கொண்ட பினாங்கு மாநிலத்தில் தடுப்பூசி செலுத்த 200 கினிளிக் மையங்கள் பெருநிறுவன சமூக பொறுப்பு (சி.எஸ்.ஆர்) திட்டத்தின் கீழ் இலவசமாகச் செயல்பட இணக்கம் தெரிவித்ததாக ஜெக்டிப் மேலும் கூறினார்.

பி.கே.பி 2.0 வர்த்தகர்களுக்கு வியாபாரத்தில் அதிக பாதிப்பு!!

ஜார்ச்சுடன்- ஜனவரி,13 தொடங்கி 26 வரை நாட்டின் ஆறு மாநிலங்களான பிளாங்கு, ஜோகூர், சிலாங்கூர், கோலாலம்பூர், மலாக்கா, சபா, புத்ராஜெயா மற்றும் லபுவான் ஆகிய மாநிலங்களில் நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை அறிவிக்கப்பட்டது.

அதேவேளையில் கெடா, பேராக், நெகிரி செம்பிலான், திரங்கானு, பஹாங் மற்றும் கிளந்தான் ஆகிய பிற ஆறு மாநிலங்களில் நிபந்தனைக்கு உட்பட்ட நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை பிறப்பிக்கப்பட்டது. மேலும், மீட்சிக்கான நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை சரவாக் மற்றும் பெர்லிஸ் மாநிலங்களில் அறிவிக்கப்பட்டது.

இன்று(13/1/2021) இரவு மணி 12.01 தொடங்கி பிளாங்கில் நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை 2.0 அமலாக்கம் காணவிருப்பதால் முத்துச்செய்திகள் நாளிதழ் நிருபர்கள் பொது மக்கள் மற்றும் வர்த்தகர்களின் கருத்துகளைப் பதிவுச்செய்தனர்.

லிட்டல் இந்தியா வளாகத்தில் பி.கே.பி 2.0 அறிவிப்பைத் தொடர்ந்து பொது மக்கள் பரபரப்பான முறையில் பொருட்கள் வாங்குவதைக் கண்கூடாகக் காண முடிந்தது.

இரண்டாவது முறையாக அறிவிக்கப்படும் இந்த பி.கே.பி 2.0 அமலாக்கம் அனைத்து வர்த்தகர்களுக்கும் குறிப்பாக நகைக்கடை வியாபாரிகளுக்கும் பாதிப்பை விளைவிப்பதாக பிளாங்கு, லிட்டல் இந்தியா ஜுவல்லரி நகைக்கடை மேலாளர் முகமது அஷாரி,56 கூறினார். இரண்டு வார பி.கே.பி அமலாக்கத்தினால் வியாபாரத்தில் நஷ்டத்தை விளைவிப்பதாகவும் சக ஊழியர்களுக்கு ஊதியத்தை வழங்குவதிலும் சிரமத்தை எதிர்நோக்குவதாகவும் கூறினார். கோவிட்-19 தொற்று நோய் பரவலை தடுக்கும் முயற்சியாக பி.கே.பி அமலாக்கம் விளங்கினாலும் இது வியாபாரத்துறைக்கு மட்டுமின்றி



பொது மக்கள் பி.கே.பி அமலாக்க அறிவிப்பைத் தொடர்ந்து லிட்டல் இந்தியாவில் பரபரப்புடன் பொருட்களை வாங்குவதைக் காண முடிந்தது.



பொங்கல் விழாவை முன்னிட்டு கரும்பு விற்கப்பட்டது

பொருளாதார வீழ்ச்சிக்கும் வித்துடுகிறது, என கூறினார்.

வருகின்ற வியாழக்கிழமை (14/1/2021) அன்று பொங்கல் கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு பொது மக்கள் மிகுந்த பரபரப்புடன் பொங்கல் விழா கொண்டாட்டத்திற்கானப் பொருட்களை வாங்குவதை லிட்டல் இந்தியா வளாகத்தில் காண முடிந்தது. கரும்பு, மஞ்சள் கொம்பு விற்பனையில் ஈடுபட்ட சிறு தொழில் வியாபாரி மோ.அன்புக்கரசன், இந்த பி.கே.பி 2.0 அமலாக்கம் தனது விழாக்கால விற்பனையில் பெரும் பாதிப்பை ஏற்படுத்துவதாகக் கூறினார்.

'நம்ம வீட்டு சாப்பாடு' எனும் உணவகம் புதிதாக திறப்பு விழாக் கண்ட ஒரு மாதத்திலே பி.கே.பி 2.0 அமலாக்கம் பெரும் பாதிப்புக்கு உட்படுத்துவதாக உணவக உரிமையாளர் தனராஜ்,31 கூறினார். இந்த பி.கே.பி



'நம்ம வீட்டு சாப்பாடு' உணவக உரிமையாளர் தனராஜ்



'லிட்டல் இந்தியா ஜுவல்லரி' நகைக்கடை மேலாளர் முகமது அஷாரி.

அமலாக்கத்தின் போது உணவகங்கள் திறக்க அனுமதி வழங்கியபோதிலும், இது பொது மக்களின் நடமாட்டத்தைக் கட்டுப்படுத்துகிறது. இதன் அமலாக்கம் அதிகமாக தொற்றிவரும்

கோவிட்-19 தாக்கத்தை குறைக்க வித்திட்டாலும் சிறு தொழில் வியாபாரிகள் பல இன்னலுக்குத் தள்ளப்படுகின்றனர். தனது வியாபாரம் 50% வரை பாதிக்கக்கூடும் என கூறினார்.

எனவே, மாநில அரசாங்கம் சிறு தொழில் வியாபாரிகளுக்கு ஊக்கத்தொகை வழங்க உத்தேசிக்க வேண்டும். இதன் மூலம் சிறு தொழில் வியாபாரிகள் தங்கள் கடை வாடகை, செலவினங்கள் மற்றும் ஊழியர்கள் ஊதியம் வழங்க உதவிப்பூரியும் என தெரிவித்தார்.

தற்போது தனது உணவக வியாபாரத்தை சமூக ஊடகங்களான முகநூல், புலனம் வாயிலாக விளம்பரம் செய்து ஆன்லைன் ஆர்டர் வழி உணவுகள் விநியோகிக்கப்படுகிறது, என்றார்.

மேலும், புட்பண்டா(food panda), கிரப்புட்(Grab food) ஆகிய இணைத்தள உணவு செயலிகளிலும் பதிவுச்செய்ய உத்தேசித்துள்ளதாகவும் கூறினார்.

பிளாங்கின் நான்கு பொது பொழுது போக்கு பூங்காக்கள் பயன்பாட்டிற்குத் தடை.

புக்கிட் மெர்தாஜாம் - பிளாங்கு மாநிலத்தில் உள்ள நான்கு பொது பொழுதுப் போக்கு பூங்காக்களும் இன்று தொடங்கி மெது நடையோட்டம் (ஜாக்கிங்) மற்றும் மலை ஏறும் நடவடிக்கைகளுக்குத் தடை விதிக்கப்பட்டுள்ளது.

மத்திய அரசு அதிகரித்து வரும் கோவிட்-19 வழக்குகள் தொடர்பில் அண்மையில் அறிவித்துள்ள நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை (பி.கே.பி) காரணமாக பொது மக்களின் நடமாட்டத்தை கட்டுப்படுத்தும் நோக்கில் இப்பூங்காக்கள் தற்காலிகமாக மூடப்பட்டுள்ளன.

ஜனவரி, 13 முதல் 26 வரை பி.கே.பி அமலாக்கத்தின் நான்காவது நாளான இன்று முத்துச்செய்திகள் நாளிதழ் பொது பொழுதுபோக்கு இடங்களுக்கு நேரில் சென்று முகநூல் வாயிலாக நேரடி ஒளிப்பரப்புச் செய்தது.

தேசிய பாதுகாப்பு மன்றம்(எம்.கே.என்) மத்திய அரசின் உத்தரவுக்கு இணங்க,

பிளாங்கில் தீவு மற்றும் செபராங் பிறையில் பிரதான நான்கு சுற்றுச்சூழல்-வன பூங்காக்கள் முழுமையாக மூடப்பட்டுள்ளன.

செரோக் தோக் கூன் (புக்கிட் மெர்தாஜாம், மத்திய செபராங் பிறை); புக்கிட் பஞ்சோர் வன சுற்றுச்சூழல் பூங்கா (ஜாவி, தென் செபெராங் பிறை மாவட்டம்); ஆயிர் ஈத்தாம் டாலாம் கல்வி வனப்பகுதி (சங்கை டுவா, வட செபராங் பிறை மாவட்டம்) மற்றும் தாமான் நெகாரா (தீவுப்பகுதி) ஆகிய பொது பொழுதுப் போக்கு பூங்காக்கள் பொது மக்களின் பயன்பாட்டுக்குத் தற்காலிக தடை விதிக்கப்பட்டுள்ளது.

இன்று காலை 7.30 மணி முதல் ஒரு கணக்கெடுப்பில் வருகையாளர்கள் 'ஜாகிங்' போன்ற நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுவதைக் கண்டறியப்படுகிறது.

தற்போதைய பி.கே.பி 2.0 காலக்கட்டத்தில், மிதிவண்டி ஓட்டுதல் மற்றும் ஜாகிங் நடவடிக்கைகள் மட்டுமே அனுமதிக்கப்படுகின்றன. அதுவும், வீடமைப்புப் பகுதியில் மட்டுமே மேற்கொள்ள முடியும்.



செரோக் தோக் கூன் பொழுதுபோக்கு பூங்கா வருகையாளர்கள் பயன்பாட்டுக்கு மூடப்பட்டுள்ளது.

பொது பொழுதுபோக்கு பூங்காக்களில் இந்நடவடிக்கைகள் முற்றிலும் தடைவிதிக்கப்பட்டுள்ளது.

செரோக் தொக் கூன் பொழுது போக்கு பூங்காவில் அறிவிப்பு பலகை வைக்கப்பட்டுள்ளது. எனினும், பொது மக்களுக்கு இந்த அறிப்பை அறியாத

காரணத்தால் இன்னும் இங்கு வருகையாளர்கள் வருவதை காண முடிகிறது.

பொதுமக்கள் மத்திய அரசின் அறிவிப்புக்குச் செவிச்சாய்த்து நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறைகள்(எஸ்.ஓ.பி) பின்பற்றி கோவிட்-19 சங்கிலியை துடைத்தொழிக்க ஒத்துழைப்பை நல்க அறிவுறுத்தப்படுகின்றனர்.



签署仪式后，槟首长曹观友与丹斯里许永铨交换附加协议，左为拿督阿都拉扎，右为拿督李紫豪。



第2配套附加协议签署

敦林大道至亚依淡高速公路2月1日动工

槟州政府与Consortium Zenith Construction有限公司日前签署“两岸三通一槟城”第二配套附属合约的附加协议（Supplemental Agreement to the Sub-Agreement）。该第二配套工程，即敦林大道至亚依淡的高速公路计划，将在今年2月1日开始动工，预计2025年1月3日竣工。

槟州首席部长曹观友表示，槟州政府于2018年决定率先启动这全长6公里的第二配套工程，并于2019年11月2日进行动土。他说，“两岸三通一槟城”项目的主要合约是于2019年8月2日签署；而计划中的第二配套附属合约则于2019年10月11日签署。

他是在光大28楼进行附加协议签署仪式后，如是指出。

他说，上述计划是槟州交通大蓝图（PTMP）的其中部分计划，以舒缓及改善州内多个地区的严重堵塞问题。而槟州政府于2011年通过公开征求计划书（RFP），委任Consortium Zenith Construction有限公司（前称Consortium Zenith BUCG），以执行“两岸三通一槟城”计划。

他提及，“两岸三通一槟城”计划包括了第一配套（丹絨武雅－直落巴巷平行公路）、第二配套（亚依淡－敦林大道）、第三配套（新关仔角－敦林大道）、以及第四配套（海底隧道）。

吉州五王线上见证

该工程主要承包商ECK发展有限公司的主席，即吉打州五王东姑沙祖丁阿立夫亦亲自线上见证该签署仪式，并祝愿该工程顺利进行及如期完成。

当天出席者包括：槟州秘书拿督阿都拉扎、州法律顾问拿督诺阿兹米、槟州基础建设机构有限公司首席执行官拿督斯里法力占、槟州基本设施及交通委员会主席再里尔行政议员、Consortium Zenith Construction有限公司董事局成员丹斯里许永铨、潘斯里周佳嘉、拿督李紫豪、石健超。



202021

今期的专栏主题为“202021”。让我来分享自己在过去一年来的感受，以及对新一年的期待。

很多朋友问我，到底我是如何度过2020年？他们也期待我会倾诉些什么。

好吧！无可否认，新冠肺炎疫情的确让我们所有人都面对了不少的问题和挑战。

2020年，是极其考验耐心的一年。这一年，我必须沉着应对所有挑战。

最考验耐心的莫过于在面对疫情时如何去领导槟州和人民，并与联邦政府协调合作。

与其选择坐等，州政府在面对疫情的工作上

选择积极应对，并因此推出许多措施。

在剩余的日子里，我们决定与联邦政府共同努力实现公共卫生议程、恢复经济。

除了面对疫情所带来的挑战，我也决定待正确的时间点来推动一些发展。虽然我们与联邦政府的关系称不上很好，但双方依然必须共同努力才能达到成果。

为了槟州的利益，我在许多课题上选择在更好的时机占上风，而不是过分争吵和对抗。

在我心里，我知道与其寄望任何联邦机构或部长给予我们一点恩惠，倒不如州政府耐心地

运作，并且完成我们的工作以及启动计划中的项目。

如今已是2021年，我相信我们一心一意地的付出与耐心将会取得相应的回报。

让我们放眼实现更大的成就、实现人们的期望。

2021年将会是充满挑战的一年。若将一切的希望寄托在疫苗上显然是不足够的。让我们携手以正面态度面对疫情，绝地重生，成为一个更强大的人、更强大的社会，以及更强大的国家。

槟政府拟公私合营 邀企业提呈空中缆车计划书

虽然中央政府已取消槟城升旗山空中缆车拨款，但槟州政府还是会以公私合营方式，来继续这项计划。

槟州首长曹观友表示，州政府将通过升旗山机构，邀请私人界参与升旗山空中缆车计划，并吁请有兴趣的企业提呈计划书（Request for Proposal, RFP）。

“中央政府于2020年4月取消原定作为升旗山空中缆车计划的拨款，所以我们唯有转向其他管道，来促成这项计划。”

他是在日前记者会上，公开向私人企业喊话，要求对槟城升旗山空中缆车计划有兴趣的企业，参与这项公开征求书。

他补充，成功获得有关计划的企业，在缆车建竣后将被赋予一定年限的管理权，做为完成这项计划的回报。

“我们希望这项公私联营计划，将完全由私人企业注资来完成。”

他说，顾问公司已经完成了升旗山空中缆车的初步可行性研究报告，包括市场、社区、经济、环境冲击、财务模式、潜能以及调整方案等。

首长：工程料耗时3至4年

“我们预计这项计划预计需耗时3至4年时间完成，并投入运作。”

石礼兴：多数受询者同意空中缆车计划

升旗山机构总经理拿督石礼兴表示，该机构已经完成了初步的问卷调查，发现在规模逾2000人的调查中，多达95%的受询者同意这项计划。



槟州政府征求升旗山空中缆车计划书。左起吴俊益、杨顺兴、阿都拉扎、曹观友、石礼兴、拉玛沙米及再里尔。

“我们也就这项计划和升旗山居民展开对话，大部分也对这项计划表示赞同，我们将会继续进行第二阶段问卷调查，以收集更多人的意见。”

“在问卷调查中，很大一部分回馈指出，空中缆车将是他们重游升旗山的一个因素。”

针对空中缆车的成本问题，他解释说，已撤销的1亿令吉拨款并非有所计划的所有成本，整个计划将因缆车长度、涵盖的基本设施如多层停车场和站点等问题，而有不同的成本计算。

最节省成本约1亿5000万令吉

“升旗山缆车并不是一个独立的项

目，州政府在制定此计划时，是经过长时间的考量及审核规划。按照我们的估算，最节省的成本会在逾1亿5000万令吉浮动。”

根据当局初步可行性研究报告，圈出数个可落实升旗山空中缆车计划的地点，包括植物园、槟岛市政厅公园（青年公园）及直落巴巷。

他强调，空中缆车计划具有其必要性，因为这将有效舒缓升旗山高峰期的交通流量，同时也能加强槟州旅游业的可持续发展。

他解释，在各种数据及科学结论解析与支撑之下，空中缆车系统可称为环境可持续性交通运输（Environmentally

Sustainable Transport）。基于空中缆车占地面积小且施工方式对环境友善，许多国家公园、自然保护区，甚至联合国教科文组织世界遗产地段都采用空中缆车系统。

“在升旗山机构申请将升旗山列为联合国世界教科文组织生物圈保护区后，这项计划须有更全面的规划，并与槟城及升旗山未来的发展接轨。”

5月24日前提出申请

有关征求计划书的资讯将刊登于各大主流报章上。合法注册公司可在2021年1月13日至2021年5月24日内提出申请。

体谅政府决定 各造做好准备抗疫



槟州各界虽担心管制令对社会带来影响，但也体谅政府的决定，并已做好准备抗疫。

报导■黄国伟/冯芷芸

我国6个州属包括槟州，因疫情高企需执行为期2周的行动管制令，槟州各界虽担心管制令对社会带来的影响，但也体谅政府此项决定，并已迅速做好准备抗疫。

《珍珠快讯》记者于行动管制令前夕前往各区走访，发现相比起首次的行动，民众已经能够更为从容应对第二次管制令。

至于许多各领域商家，也以“兵来将挡”的态度，来看待这次的管制令。

黄兴隆：咬牙撑下去

威省中小型企业公会主席黄兴隆说，实施行动管制令2.0，对于中小型企业来说，无疑又是一项非常痛苦的决定，而在家庭角度来看，却又是一项不可避免的决定，因此非常矛盾。

他说，许多中小型企业，在过去9个月都没有收入，眼看生意近期就要有气色，但却又遇到了行管令2.0，对生意无疑是雪上加霜。



黄兴隆指出，行管令2.0让生意雪上加霜，唯有咬牙撑下去。

“近期生意开始有些起色，可以补贴之前的亏损，但现在面临MCO，我们只能咬牙硬撑下去了。”

他说，在家庭方面，身为一家之主，他认为实施行管令是必要的，因为目前疫情已经扩散至无法控制的局面，必须进行更严厉管制。

“每个人在2020年时，都认为2021年疫情就好好起来，但如今面临更严峻的考验，我们也不晓得还能支撑多久。”

他坦言，目前企业面临两难的情况，因为一班员工跟随他10多年，不忍心裁员，万一裁员，工作回来时又没人帮忙，非常矛盾。

他也强调，小型企业的成员们，都有一致的看法，那就是坚决反对现在进行全国大选，因这将带来更大的灾难。

“我们对于政治已经感到麻木，现阶段我们只想要稳定的政府，无论谁做政府，我们只要求稳定且不影响经济的政府。”

洪锦翎：先保生命再谈生计

伯乐房地产市场经理洪锦翎认为，生计和生命之间，必须优先考虑如何保住生命，才是最重要的。

他说，此次的行动管制令来得及时，希望政府此次能够趁着行管令，将疫情曲线拉平。

“虽然事实行管令，确实会对收入和经济带来影响，造成损失，但是目前疫情如此严峻，搞得人心惶惶，对于人民也不是好事。”

他表示，此次是非常支持行动管制令的实施，希望这次能够彻底阻断病毒链。

方伟光：控制进货量减低影响

经营杂货店的方伟光也说，他了解执行行动管制令的必要性，因此，早在政府宣布之前，他已经开始控制进货量，以



洪锦翎认为，保住生命才是最重要的。

把影响减至最低。

“还是会有影响，但我们在菜市场的商贩，其实在行动管制令期间还是会有顾客，所以影响还不是太大。”

至于是否担心影响年货生意，他说，本身会抱着知足的心态来看待，并且不会买进太多的货物。

“只要疫情得到控制，这些牺牲都是值得的。”

王竞庆感谢关键领域允续运作

大马厂商联合会槟州分会主席拿督王竞庆说，该会感谢当局聆听业界声音，允许五大关键领域在执行行动管制令的六个州属，继续有条件运作。

“这些州属是我国的主要经济枢纽，如果五大关键领域完全停止运作，将对经济和民生带来很大影响。”

他也希望国际贸易及工业部(MITI)，能够给予各领域业者更明确的指引，让工商业界能够与政府全面合作，共同抗疫。



方伟光早在政府宣布之前，已开始控制进货量，把影响减至最低。



王竞庆感谢当局聆听业界声音。

槟岛市议员宣誓上任 首长吁敏锐看待人民需求

槟岛市议员宣誓上任，24名市议员中有3名是新面孔，皆来自非政府组织。

槟州首席部长曹观友说，公共服务领域必须对人民的需求必须更加敏锐，因为所作的决定和提供的服务，将会对纳税人带来直接影响。

“槟岛市政厅的成功，不仅依赖于有智慧和效率的服务，更重要的是所有市议员、官员以及员工们的团队和合作精神，而市政厅整体上下员工的负责任态度，至关重要。”

他是在旧关仔角槟岛市政厅出席槟岛市议员宣誓就职礼上致词是时说。

他说，相信槟岛市政厅将会继续维持并提升其作为我国，甚至东盟（ASEAN）中最清洁的市政厅，为此，槟岛市政厅也计划在这领域耗资5994万令吉，作为2021年的预算。

另一方面，相信槟岛市政厅将会继续绿化和美化城市的活动，包括栽种更多树木，提升公共公园的设施以及安装路灯，这方面也将耗资792万令吉。

“在基本设施方面，槟岛市政厅将会继续进行垄尾替代公路，以及天德园路前往甘榜比柔的道路提升以及人行道工程，预计将需拨854万令吉。

打造光大至亚依淡脚车道

曹观友也表示，为了鼓励跟多人使用脚车并打造脚车友好环境，槟岛市政厅



曹观友（中）、尤端祥（左）及佳日星与全体槟岛市议员合影。

也有计划进行从光大延伸至亚依淡的脚车道，以及现有的脚车道扩展工程，预计将耗资102万令吉。

会上，曹观友也恭贺所有受委任的市议员，希望他们能携手合作，引领槟岛市政厅以及槟城达至更高的国际城市水平。

佳日星：州政府开放透明

槟州地方政府委员会主席佳日星说，槟州政府此次的市议员固打，开放让所有非政府组织进行申请，显示了槟城州政府是个开放、民主且透明的政府。

“一直以来槟威两地都分别开放2个位置予非政府组织，而今届则委任了槟岛4名以及威省4名来自非政府组织的市议

员，让不同的意见和心声被听见，以便可以合作取得最好的成果。”

他也强调，地方政府将会持续关注人民的卫生安全，因为对抗疫情，仍然是两地市政厅的首要任务。

尤端祥：提供最好的服务

槟岛市长拿督尤端祥说，非常感谢过去槟岛市议员所给予的配合与合作，让该厅在2020年取得不错的表现，同时希望今年能够继续向前迈进，提供最好的服务给予槟州人民。

本屆拥3新面孔

本届市议员名单中的3名新人，分别是来自槟州中华总商会的李志豪、 槟城纳

税人协会的李金娜以及槟城穆斯林联盟的沙夫哈密。

李志豪：注重经济振兴等规划

李志豪（41岁）受访时表示，本身早前是一名律师，而目前从事与进出口相关的家族生意，而获选为市议员后，他希望能够关注于本地经济振兴，以及基本设施与规划等事项。

“槟州中华总商会在60多个非政府组织竞争中获选为代表，显示了州政府对于商会的认可，以及对于经济发展的关注，因此接下来我也将各个部门建立良好关系。

李金娜：关注税务事项

来自槟城纳税人协会的李金娜表示，身为纳税人协会的代表，她将会更加关注关于税务方面的事项，包括参与预算以及市政厅的议程，探讨公众所缴纳的税务是否公平等等的事项。

沙夫哈密：为民发声

沙夫哈密（56岁）说，很开心被选为非政府组织代表的市议员，以为民众发声。

槟城穆斯林联盟一直扮演协助有需要民众的角色，我们也曾向弱势群体，包括单亲妈妈和面对生活困难者协助，并且并不分种族。”

疫情日益严重 首长促威省市议员准备艰难挑战

槟州首长曹观友形容，这是最沉重威省市议员宣誓就职仪式，他要市议员们做好准备面对最艰难时刻。

曹观友表示，今天是他过去几年来，所主持的市议员宣誓就职仪式中，心情最沉重的一次，因为这一届的市议员将面对的，是日益严重的新冠疫情。

他说，我国如今的情况已经非常严峻，因此，当局有需要立刻寻找出其他方案，来对抗日益严重与失去平衡的新冠疫情。

“我相信当局也在这样做，槟州政府已经准备为了人民和国家全力给予配合，一旦中央政府宣布了最新的对抗疫情政策，我们将给予支持。”

他是在周五早的威省市议员宣誓就职仪式上，这么表示。

他补充，国家安全理事会目前所采取的策略，是疫情与社区经济共存的方式，透过寻找两者之间的平衡，尽量在不影响经济的情况下，对抗新冠疫情。

“很显然现在的情况，已经不容许马来西亚再继续下去，当局必须要有新的决断，试想如果周四柔佛一天逾千确诊的情况发生在槟州，那将对我们的医疗体系造成多大的冲击。”

佳日星：服务重心放在抗疫

较早前，槟州行政议员佳日星说，早前卫生部总监丹斯里诺希山向媒体叙述，情况若持续下去，3月份单日新冠肺炎确诊可能达到8000宗，这种可能性让人感到担忧。

因此，他希望新届市议员能够将服务重心，放置在对抗新冠疫情方面，并且希望地方政府善用资源，协助减轻新冠疫情对槟州的影响。

“我看到威省市政厅有很多发展精明设施方面的努力，这些设备如电子柜台、闭路电视等，能够帮助民众遵守标准作业程序，对疫情控制有所帮助。”

他说，新届市议员如今背负着更沉重的负担，无论



曹观友、佳日星、罗查理等与全体威省市议员大合照。

如何，他希望接受委任的市议员们，能够全力支持市政厅政策，努力让槟州重新回到“绿洲”状态。

罗查理：展现团队精神

威省市长拿督罗查理希望新届市议员，能够展现团队精神，成为市政厅的“耳朵”聆听民声，并以服务人民为己任，为打造一个更美好的生活环境。

同时，他也在会上向市议员们讲解威省市政厅的各项政策，以及所要达成的目标，期望新届市议员能够秉持威省市政厅改革和转型方向，深化威省迈向槟城2030宏愿的努力。

今届阵容5新面孔

24名威省市议员宣誓就职，今年迎来5幅新面孔，其中2人来自非政府组织。

出席者包括威省市长拿督罗查理、槟州地方政府委员会主席佳日星、槟州行政议员彭文宝、章瑛、诺蕾拉、孙意志及槟州议员亚玛比里巴、方美铨等。

黄毓祥：重建州内经济

黄毓祥表示，他会侧重于重建和发展因新冠疫情，而面对冲击的经济，尤其是物业及工业领域。

他说，他将与相关方面的领域展开对话，聆听这些领域的心声后，再传达给市政厅并寻找对策，来解决这些领域在新冠疫情面对的问题。

陈汗凤：提升亲善乐龄设施

陈汗凤表示，根据数据显示，截至2030年我国的年长公民将高达15%，因此，我国有必要提升亲善乐龄设施，来照顾年长者的福利。

她将与威省市政厅紧密合作，以推动这项社会福利的发展，为打造更宜居的环境而努力。

郑钊莹：致力解决民生问题

郑钊莹表示，宣誓就职后她开始走入社区，聆听来自人民的声音，并传达民生课题予市政厅。

她希望能够用职务之便为民服务，致力解决人民面对的各项问题。

再里尔：引进檳第1个地下蓄水池工程 纾解索落温柏拉一带水患问题



第1阶段治水工程在去年完成后，大大纾解了淹水状况。

第1阶段治水工程奏效，成功纾解大路后附近索落温柏拉 (Solok Van Praagh) 一带淹水状况，檳州政府再接再厉，策划第2阶段工程，准备引进檳州第一个地下蓄水池，放眼让当地居民摆脱水患问题。

掌管治水工程事务的再里尔行政议员，今日联同峇都兰樟州议员王耶宗、市政厅工程部主任拉占德然、水利灌溉局代表占里等，巡视索落温柏拉后，向媒体这么表示。

他说，索落温柏拉一带属低洼地区，为水患黑区，2019年更遭遇12次水灾，居民闻雨色变。

“不过，自从第1阶段治水工程在去年10月完成后，大大纾解了淹水状况，我们除了兴建两个蓄水池，把雨水迅速排出，也美化蓄水池周边环境，包括建设跑道，完善篮球场、路灯等设备，让居民有个运动好去处。”

第1阶段治水工程耗资37万8000令



再里尔（中）、王耶宗及拉占德然讨论索落温柏拉第2阶段治水工程。

吉，2020年1月28日动工，原本定在7月26日完工，不过因行管令而展至10月18日才完成。

“第2阶段工程将会在马路底下建地下蓄水池，把雨水引进附近的过沟仔（即日落洞河），目前由咨询公司进行设计，预料年中公开招标，工程预

计2年至2年半完成，耗资款项未定，料达数百万令吉。”

王耶宗说，第1阶段治水工程只是短期纾解计划，长期计划则需通过第2阶段工程，希望第2阶段工程可以顺利进行，让索落温柏拉、惹兰温柏拉、丹斯里郑耀林路等地居民受惠。

迪迪巫金体育中心羽球场完成翻新 孙意志：推广羽球惠及民众



位于直落斗哇的迪迪巫金体育中心。



孙意志（左）与蔡兴华巡视迪迪巫金体育中心羽球场。

位于直落斗哇的迪迪巫金体育中心 (Kompleks Sukan Titi Mukim) 室内羽球场已在去年12月完成提升和翻新工程，为威北县的民众提供更完善的运动设施，并鼓励人民培养运动的习惯。

檳州青年及体育委员会主席孙意志表示，这项耗资逾40万令吉的工程是从去年8月开始施工，以便为直落斗哇与本那牙的民众提供更完善的羽球场设施，同时希望藉此能推广羽球运动。

他说，这项工程不仅翻新了该体

育馆的室内羽球场设施，也提升了礼堂、洗手间，以及替换了屋顶。

孙意志日前和檳州体育理事会主任蔡兴华前往该体育馆巡视时指出，这间由檳州政府建设的 Kompleks Sukan Titi Mukim，共有3个室内羽球场、3个有盖藤球场、1个有盖拳击场、1个垒球与足球共用的草场，以及法式滚球的场地。

目前该体育馆由檳州体育理事会管辖，并预料将于2月开放羽球场给民众使用。欲租借羽球场的民众可直接前往查询或致电至 04-3511446。

近期多间工厂矗立峇都加湾 首长：疫情时刻备受鼓舞

大马厂商联合会槟城分会与大马华侨银行（OCBC）联办慈善拍卖晚宴，共筹获142万8000令吉，为弱势群体助力，让他们能否渡过疫情挑战时刻。

槟州首席部长曹观友说，大马厂商联合会槟城分会一直以来都是槟州政府的紧密伙伴，彼此间已经携手合作长达五十多年，以改善制造业的福利，以便为槟州经济增长做出贡献。

他是在出席由大马厂商联合会槟城分会和大马华侨银行（OCBC）联办的慈善晚宴上，致词时说。

他说，槟城外来投资额在2019年取得佳绩，但至于今年的投资额是否同样取得佳绩，则充满了不确定性。

“招揽投资商，尤其是国外投资必须花费一些时间，而2021年的投资额，则仰赖2019及去年所作的努力，由于去年无法出国招商，因此一切都充满不确定性。”

不过，他表示，近期大约会有6至8间工厂在峇都加湾开始设立，这让州政府在这充满挑战的疫情时刻，感到备受鼓舞。

感激慈善活动筹款突破百万

曹观友表示，槟城未来基金会（Penang Future Foundation）是槟州政府为留住州内人才所做的努力，在过去共提供了大约500个奖学金给予来自不同背景的学生。

“在疫情期间，许多家庭都加重了经济负担，而槟城未来基金会以及槟城冠病基金，也在这慈善筹款活动中，分别获得10万令吉的捐款，这有助于留住槟城的人才，避免他们失去就学获继续深造的机会。”



“据知，因为疫情的关系，慈善筹款活动原本制定的目标额数不高，即30万令吉，但目前共筹获110万令吉，这要非常感谢各造慷慨解囊，减轻弱势群体的经济负担。”

他也强调，疫情后的生活不会再与从前相同，我们必须适应新常态，而经营生意的方式也必须改变，加速数码化的进程。

“思想决定一切，如果往好的方面想，所遇到的事情就是好事，如果往坏处想，则就是坏事，因此我们抱持最好的期望，并同时为最坏的情况打算。”

王竞庆感谢州政府及各造支持

大马厂商联合会槟城分会主席拿督王

竞庆说，慈善筹款活动早前筹获了110万令吉，分别由37个个人或单位或公司所捐助。

“付出得越多，将会得到的更多，非常感谢槟州政府一直以来给予的支持，华侨银行，以及37个热心人士，没有他们的支持，慈善活动不会取得成功。”

他说，所筹获的善款，目前已经移交20个团体，每个团体可获得2万令吉，这当中包括槟城冠病基金、槟州元首天灾基金以及赞助100架电脑（总值19万6000令吉）给予有需要的学生。

佳日星：州政府准备应对行管令

槟州房屋发展及地方政府委员会主席佳日星说，行动管制令2.0的来临，无疑

会带来很大的冲击，无论如何，州政府已经做好准备，以应对一切。

“虽然这是非常痛的决定，但州政府做好准备应对最艰难的情况，因为只有人民的卫生安全，才是最首要的。”

王荣敏：患难与共见真情

华侨银行总执行长拿督王荣敏说，2020年相信是本世纪以来最艰难的一年，不仅影响了人们的生活，也影响了生计。

不过，这同时也是最好的时刻，因为也让我们展现了最好的自己，包括携手合作，以及富有同情心的，一同对抗这看不见的敌人。

“疫情加速了数码化的进展，也让员工们居家工作，工作的当儿也能陪伴家人，因此此刻就让我们站在一起，对社会做出贡献，因为能够付出，也是一种祝福。”

拍卖照片反应热烈

当晚的慈善拍卖晚宴，是由大马厂商联合会槟城分会和大马华侨银行（OCBC）联办，珍珠快讯与星洲日报为指定媒体伙伴。

当晚所拍卖的12幅照片，也让原本筹获110万令吉的善款，增加了32万8000令吉，反应非常热烈。

与会者包括第二副首长拉玛沙米、槟州行政议员阿都哈林、再里尔、杨顺兴、孙意志、大马厂商联合会槟城分会顾问拿督斯里黄英福、华侨银行北马区执行董事谢学智、槟州首席部长特别投资顾问拿督斯里李家全等人。

孟光水坝归供水机构管理 首长：槟供水史新里程碑



中央与州政府合作才能双赢

他认为，孟光水坝不仅代表着槟州的供水系统趋向完善，更重要的是，这项工程也证明了只要中央政府肯和槟州政府合作，双方将能够带来双赢局面。

“接下来的工程，即2B阶段将建设长

达7公里的输水管，另一个工程则将在拉哈育兴建水泵房。”

杰瑟尼：面积增大4倍

槟州供水机构总执行长拿督杰瑟尼表示，提升完成后的孟光水坝，和原本面

积相比增大了四倍，这座水坝将做为槟州战略性水坝，成为槟州的供水“后盾”。

“它的使命是雨季收集水源，在旱季时则成为输出水源的水坝，舒缓州内的其他水坝在旱季时缺水的困境。”

他解释说，该机构在平常时候，将从姆达河抽取水源，再送往双溪赖滤水站处理这些生水，而在干旱季节时，姆达河水位偏低，这时候孟光水坝将派上用场。

另一方面，针对重开后的水坝是否能够加长开放时间，杰瑟尼强调，开放时间是和国家安全理事会商讨后，由后者所规定的，因此，不能随意更改。

“其实水坝是一个必须被安全监控的地点，我国的水坝普遍上并不会对外开放，除了槟州的水坝在槟州供水机构和当局特别要求后，才获得对外开放。”

因此，他希望民众可以遵守当局定下的规则 and 标准作业程序，好好珍惜这在国内难得开放的水坝胜地。

据知，槟州政府是于去年10月26日，从中央政府手中接管有关水坝，而州政府也决定在今年1月9日，正式将水坝管理权移交给槟州供水机构。

大山脚孟光水坝重归槟州供水机构（PBAPP）管理，开启槟州供水新篇章。

槟州首长曹观友是于日前，亲自到孟光水坝主持这项移交仪式。有关水坝的提升计划是于2011年开始被提起，如今终于在完成第1及2A工程后，移交给州政府。

首长表示，孟光水坝在经过数年提升工程后，如今重新回到槟州供水机构管理之下，是州内的供水史上的重要一刻。

他说，有关3.4平方公里的水坝，预计将能够承载高达864亿公升的水量，这也意味着其容量增加了293%。

“最近3年来，随着温室效应带来的气候影响逐渐严重，槟州的干旱季节也越发难以预料，这座战略水坝重新投入服务，无疑能够减低前者带来的影响。”

他在记者会上指出，上述耗费逾12亿令吉的计划，是通过中央政府水供重组计划进行，有关计划共分4个阶段进行，如今已经完成两个主要阶段。

“无论如何，我们还是在等待着接下来的两个阶段完成。”

槟推行“托儿所幼儿援助计划”

章瑛：减轻B40家庭经济负担

为了确保提供良好的幼儿学前教育，让更多的女性能够安心外出工作及增加家庭收入，槟州政府推行了“托儿所幼儿援助计划”，减轻B40低收入家庭的经济负担。

槟州社会发展、非伊斯兰事务委员会主席章瑛行政议员表示，槟州政府今年将透过上述计划，拨款总额50万1200令吉，预计707名孩童受惠，而每位受惠孩童的托儿月费将每个月获直接扣除50令吉，为期1年。此外，托儿收费500令吉以下的托儿所业者，则可获得一次性1000令吉奖掖。

她指出，上述的拨款将直接发放给槟州福利局（JKM），再由当局透过托儿所业者来给予受惠孩童这项援助，即直接从月费扣除。惟，托儿所业者必须先提呈符合条件的家长申请表格。

1月29日前提交申请表格

她说，槟州福利局将从1月6日开始，发放申请表格予受承认的托儿所，再由托儿所分发给符合资格的家长。所有填写完整资料的申请表格，必须在1月29日之前，提呈到槟州福利局。

她表示，上述计划是让4岁以下，托儿所学前孩童受惠，倘若计划获得良好反应，州政府或考虑明年（2022年）将计划延伸至6岁以下的幼儿园孩童。而目前所推行的是项计划若反应不俗，其委员会亦会考虑向州政府申请更多拨款。

她呼吁符合条件的托儿所业者以及家长，从速进行上述计划的申请，以享有福利。

研究显示托儿费用过高

她提及，从槟州妇女发展机构（PWDC）的研究显示，很多家庭基于

托儿所费用过高，而无法将孩子送往托儿所，从而让为母者为了照料孩子，而必须放弃工作机会。

她说，倘若州内有更多可负担收费的托儿所，她相信将有不少的妈妈们能够重回职场。

她遗憾表示，在面对孩童无人照料下，往往女性在别无选择情况下，必须当起全职家庭主妇。

幼儿学前教育很重要

她强调，拥有良好的学前教育对幼儿来说非常重要，以确保幼儿在身心健康情况下成长。

她说，在现今大环境下，双薪家庭的父母都必须忙于工作，在给予孩子学前教育方面有所约束，亦无法给予专注。

“托儿所方面则拥有专业的师资、合适的教材及环境，对幼儿来说无疑是很



章瑛指出，通过“托儿所幼儿援助计划”，让受惠孩童每个月获50令吉津贴，并扣除在每月月费。

好的学习环境，有益身心发展。”

她透露，在其社会发展职务下，今年将着重在护理行业（Care Industry）这方面的发展，而托儿所就是其中之一。

她亦鼓励私人界在工作地点设立托儿所，让更多的女性能够重返职场，并交托孩子到托儿所照料。

口罩设计比赛12佳作出炉

黄顺祥：尽显亚依淡特色

由亚依淡区州议员黄顺祥服务中心、亚逸布爹区州议员林冠英服务中心，以及亚依淡区槟州妇女及家庭发展委员会（JPWK）联合主办的“口罩设计比赛”成绩揭晓！12份佳作创意无限，尽显亚依淡特色！

亚依淡区州议员黄顺祥表示，2020年是难忘的一年，因突如其来的疫情，打乱了大家的生活。而学生们也因为疫情无法到校上课，在新常态下转为线上学习，而全年到学校上课的时间，只约有3个月的时间。

他说，正因如此，他特地构思举办各性质的活动，让当地居民及孩子们居家也可参与不同性质的活动及比赛，培养他们各方面的兴趣。同时，也让大家在行管令期间，有所寄托。他是在出席“口罩设计比赛”颁奖仪式时，如是指出。

他表示，身为当地议员，在疫情爆发前亦一直举办多项活动，其中包括烹饪比赛、绘画比赛等等，而今年原本计划举办的羽毛球比赛则因疫情被迫取消。

他指出，由于口罩是重要的防疫物品之一，因此特别构思及主办了上述“口罩设计比赛”，让年龄介于7岁至12岁的小学学生参与，他欣慰是项比赛获得参赛者们的踊跃参与。

得奖作品印制成口罩

他坦言，所收到的77份参赛作品，可说每份作品都极具创意，都是很不错的作品。惟，基于比赛必须分出胜负，最后挑选出12份佳作。

他说，所挑选出的作品都展示了很多亚依淡区的特色，且



黄顺祥（左三）与“口罩设计比赛”获奖的小朋友合影，并赞扬佳作创意无限。

整体的呈献方式亦特别。

他表示，由于这些作品都相当优秀，因此他与团队临时决定为这些得奖作品印制成口罩，送给得奖者，加上颁奖仪式就办在圣诞节前夕，这份“圣诞礼物”显得格外有意义。

而黄顺祥亦贴心的安排圣诞老人出现在颁奖仪式上，让前来领奖的小孩惊喜，场面温馨。

售卖口罩做慈善

黄顺祥也提及，他将得奖作品印制成的口罩，置放在其服务中心内售卖，每个口罩售价10令吉，所获得的收入将捐献给有需要的非政府组织，抑或慈善机构。

他说，由于本身在为选区服务时，发现有不少非政府组织、慈善机构因疫情影响了收入，因此他萌生这念头，通过售卖孩子们的创意口罩，为有需要的人士尽一份绵力。

他欢迎民众到其服务中心选购12款不同设计的口罩。

当天出席颁奖仪式的有槟岛市议员陈淑湘、亚逸布爹区州议员林冠英代表方建明。而颁奖礼场地赞助则是亚依淡景轩酒店（DeView Hotel）。

姐妹花获冠亚军

来自双溪尼蒙光华学校的姐妹花方蔚尹（12岁）及方蔚宁（9岁），获得了是项比赛的冠军与亚军。姐姐方蔚尹

表示，本身花了数小时来完成这项作品，而作画之前也上网搜寻了相关亚依淡的地标与特色，并集结呈献在口罩上。

方蔚尹的参赛作品以黄色、白色及黑色为主，画出了极乐寺、当地著名叻沙、咖喱面等当地特色，更画出了亚逸布爹区州议员林冠英，以及亚依淡区州议员黄顺祥的人像，极具创意。至于妹妹方蔚宁的作品则以卡通画风为主，同样画出当地人民代议士的人像，还有三大种族，可爱的画风为口罩增添色彩。

至于季军则由来自日落洞华小的陈颖纤（10岁）获得，她坦言这有别于一般的绘画比赛，作画在口罩的形式很特

别。她的作品画风简约，但精细地画出亚依淡当地独一无二的特色。

得奖成绩：

- 冠军：方蔚尹（12岁）
- 亚军：方蔚宁（9岁）
- 季军：陈颖纤（10岁）
- 第4奖：谢彦庭（8岁）
- 第5奖：陈藏腾（9岁）
- 第6奖：李进希（8岁）
- 第7奖：傅楷杰（7岁）
- 第8奖：李安美（8岁）
- 第9奖：傅楷岑（11岁）
- 第10奖：林紫嫣（8岁）
- 第11奖：黄常焜（8岁）
- 第12奖：张柯芯（9岁）

大山脚伯公埕福德正神庙重建工程顺利料今年杪竣工

自2019年7月不幸经历火魔侵袭后，大山脚伯公埕福德正神庙在理事会在州政府的协助和理事会策划下，进行了庙宇的拆迁，以及重建与提升工程，目前工程进展顺利，进度达20%，预料2021年12月竣工。

槟州首席部长曹观友巡视上述工程后说，福德正神庙重建工程，在经过州政府的协助下，加速了建筑图测批准，工程从9月中开始，预料耗时15个月，按计划将于2021年12月竣工。

他说，庙宇和牌楼重建工程，预计耗资300万令吉，而旧店屋和遮蓬预计需耗资400万令吉。

“在此，我也要赞扬大山脚伯公埕福德正神庙理事会，在经历火烧后，仍不放弃修复这座拥有超过130年历史的庙宇，积极筹募重建与提升工程，让此处能继续成为人民的到访之地。”

首长：振兴大山脚经济发展

他说，经过提升后，除了能够继续振兴大山脚老街的经济发展，也能成为民众的休闲之地。

谈及如何改善停车位不足及交通拥挤问题，曹观友表示，目前庙宇和周围旧店屋的重建工程，将会同步进行，而早前的小贩档口也会重新规划。

“据我所知，提升后的伯公埕也会有保留一条河流，美化后巷以及完善的人行步道，以鼓励民众选择步行，无须将车辆停至庙宇前。”

他希望，重建工程能够按时顺利完成，让大山脚伯公埕福德正神庙继续成为大山脚以及威中的地标，带动该区的经济发展。

与会者包括槟州行政议员章瑛、大山脚区国会议员沈志强、玛章武莫区州议员李凯伦、首长政治秘书郑来兴、大山脚福德正神会理事长拿督庄佛和、副理事长拿督黄维忠及财政拿督斯里王国山等人。

槟首长曹观友（左三）巡视大山脚伯公埕福德正神庙重建工程时，手持色彩鲜艳的庙宇装潢物。



目前工程进展顺利，进度达20%。

让记忆永存画中 北马画家作画为渡轮送别



15名来自北马的画家，用作画为渡轮送别。



把渡轮的形象记录下来，并将之传承下去。

“再见了，槟城渡轮。”15名来自北马的画家，用作画为渡轮送别。

槟城渡轮2021年开始不载行人与汽车，让许多人非常不舍，许多人在2020年杪陆续乘搭渡轮，以冀能最后一次感受渡轮上，在徐风美景下跨海的经历。

来自北马艺术之子协会的15名成员，同样对渡轮的境遇感到非常惋惜，为了留下渡轮的“倩影”，他们因此发起了作画行动，以冀能让渡轮留存画中。

他们在渡轮上运用2小时的时间，来完成他们各自的作品，参与这次活动的画家，最小年龄仅14岁，最大的老前辈则已经71岁。

在活动中，大家都挥发创意为渡轮作画，有画在石头上的作品，也有水彩画、写实画和在帆布鞋上的渡轮等，各种不同风格的渡轮。

该会主席再尼再诺表示，他们在一个星期以前就开始筹备这次活动，画家们已经先行构思及完成作画的必要步骤，在登船后才为整幅画做最后的润

色。

“由于时间有限，所以我们的画家已经各自完成了初稿，来到渡轮之后他们只需为各自的作品补上最后一步，就能完成作品。”

他说，这次活动主要是希望能够把渡轮的形象记录下来，并将之传承下去，以免这项属于槟城的宝贵财产，在往后会逐渐被淡忘。

“我们在完成这些作画后，有计划往后会拿出来展览，让大家能够记得渡轮的模样。”

王耶宗服务中心推出“与你共餐”计划 助贫困者优惠买食物

峇都兰樟区州议员王耶宗服务中心推出“与你共餐”计划（Com Meals），让贫困者凭“折价固本”，在峇都兰樟巴刹小贩中心以廉价价格购买食物。

王耶宗在该巴刹小贩中心召开新闻发布会时说，全国自3月实行动管制令以来，峇都兰樟选区服务中心一直承担着相应的社会责任，尽己所能帮助社会上的弱势群体，包括在行管期间，派发粮食和生活物资予选区内弱势群体。

“从这些日子经验所得，还有许多弱势群体仍然面临贫困、没钱购买物资的窘境，需要我们伸出援手。为助他们度过疫情难关，峇都兰樟服务中心推出“与你共餐”计划。那是一个纾困补助社区的关怀计划，让贫困者凭“折价固本”，以廉价的价格购买食物。”

全国首个类似计划

“这是檳城，乃至全国首次在地方政府管辖的小贩中心，非私人咖啡店推出此类计划。”

王耶宗指出，峇都兰樟小贩中心的食客可以通过捐款方式，或把找剩的零钱投入捐款箱，累积捐款可为贫困者换取折价固本，捐款越多，固本就越多。捐款箱置放在参与此计划的4个咖啡摊前。

“峇都兰樟服务中心率先拨出各300令吉予4个咖啡



王耶宗（左二）日前推出“与你共餐”计划，让贫困者享有折价优惠购买食物。

摊，以及各100令吉予参与此计划的食物摊位，作为计划的启动金。”

“各咖啡摊每日准备10令吉的折价固本，长达一个月。每张固本的折价金额分为1令吉或50仙。贫困者可到咖啡摊前领取折价固本，后凭此固本到任何一个食物摊位，以更优惠的价格购买到食物。”

“我举例，一碗面4令吉，领取1令吉的折价固本后，

受惠者只需支付余款，即3令吉即可买到一碗面。此外，食物摊小贩每天会额外准备3份摊位售卖的食物，免费提供给贫困者，长达10天。”

峇都兰樟小贩中心近40档口参与

“目前有37个食物摊小贩参与此计划，意即，每天会有111份，10天有1110份免费食物派发给贫困者。”

“凡贫困者、低收入或乐龄人士，可领取折价固本购买食物，或领取免费食物，只限堂食，不准打包。”

当媒体询及小贩要如何定位贫困者时，王耶宗说，小贩不会设任何条件，让民众自凭良心领取折价固本。

他说，推出此计划的目的是通过大众捐献，让更多人受惠。捐款数额越多，则不仅能帮助到更多贫困者，未来固本的折价金额或可提升至2令吉，或3令吉不等。

他表示，若此计划取得成功，将带到日落洞巴刹及大路后巴刹落实，以帮助更多的贫困者。

“我们愿意与任何有兴趣参与计划的单位分享概念，共同推进此计划，进一步扩大成效。我们发起“与你共餐”计划，纯粹是想要帮助贫困者，让他们感受到被重视。”

出席者包括哈温达星市议员和日落洞国会议员雷尔的代表希曼等人。

“支持本地美食-光大系列”计划 新科技助小贩扩充市场

在新冠肺炎肆虐下，很多微商及小贩们的生意受到威胁，檳城社会醒觉协会、DeliverEat食品外卖平台、杨忠礼通讯私人有限公司、檳岛市政厅以及光大区社委会决定联手推出，“支持本地美食-光大系列”的计划，帮助小贩扩充市场。

光大区州议员郑来兴日前在查田仔槟园茶室举行的新闻发布会上如是宣布，该茶室拥有多档可口美食，最出名的是“老虎炒果条”。

郑来兴：使用代码可享优惠

他指出，通过这个计划，他们准备了6000份促销代码来鼓励民众向光大区的小贩订购外卖。每使用一个代码将可以获得3令吉的现金折扣，而其服务中心与DeliverEat食品外卖平台个别支付了3000份以上的代码。

“杨忠礼通讯私人有限公司则扮演了提供免费无限上网空间的重要角色，通过Terragraph科技让参与的小贩们可以免费获得网络来接受订单。这个免费上网空间将遍布在策略性的地方，包括咖啡店、夜市、饮食中心、市政厅巴刹等地方。”

“据了解，很多小贩至今还是使用预付方式来上网，而这个措施将可以协助小贩们追上科技潮流，小贩们可以借此机会走出舒适前，接受挑战，扩大他们的营业范围。我们准备的促销代码从2020年12月24日开始生效，代码每天可以被领取400次，并采用先到先得的索取方式。”

“我呼吁檳威两地市政厅可从这计划中得到启发，为其他地区的小贩们伸出援手。希望小贩们能善用这个计划，让自己的生意可以更上一层楼。”

杨忠礼通讯免费无限提供参与“支持本地美食-光大系列”计划的小贩TERRAGRAPH网络系统快速的100mbbps宽频服务，以及DeliverEat食品外卖平台、檳城社会醒觉协会、光大区社委会等努力号召下，至今有逾120个小贩摊位参与计划，反应不俗。

出席发布会者包括杨忠礼通讯私人有限公司首席执行官李永钜、DeliverEat食品外卖平台负责人陈植生、檳城丹绒社会醒觉协会秘书洪明泉、王宇航市议员等。



郑来兴（右二）表示，透过“支持本地美食-光大系列”计划，用新科技帮助小贩扩充市场。

双溪槟榔爱心便当计划

1月4日起每天派100盒予清寒家庭



林秀琴（左2）与吴清宝（左一）、李振威（右一）及阿利斯推介双溪槟榔爱心便当计划。

加巴星道Automall商场D'Fish Story餐厅（FISH N CHIPS）主办，双溪槟榔区州议员林秀琴支持，以及 GST Group赞助的“爱心便当计划”，于1月4日启动，每天至少派100盒便当予清寒家庭，造福社会。

林秀琴指出，许多家庭因受到疫情冲击而陷入困境，GST Group的善举，将能减轻清寒家庭的负担，并发挥取之社会，用之社会的精神。

有关餐盒由D'Fish Story餐厅烹煮，然后交给双溪槟榔区乡管会派发予区内的清寒家庭，目前只限晚餐。

GST Group区域市务发展总监李振威说，他们准备2000餐盒派

送，每天派100盒，意味着会派20天，如果热心商家有意加入行列，派餐盒天数将会延长。

他表示，GST Group经营海产生意，餐盒会包含海产及其他健康食品。“我们绝不会因为这是免费餐盒而马虎，肯定会让受惠者吃到美味又有营养的一餐。”

林秀琴与李振威也呼吁热心商家加入派送餐盒行动，让更多人受惠，有意者联系电话011-55511613 或亲临加巴星道Automall商场 D'Fish Story餐厅（FISH N CHIPS）。

出席者包括GST Group董事经理吴清宝、日落洞村长阿利斯等。

报导■翁懿娴
摄影■受访者提供

原本让人期待的2020年，因为新冠肺炎疫情的侵袭下，各行各业都陷入了寒冬。经历了长达一整年的防疫抗疫、行动管制等等，大家无不希望疫情早点离去，让大家在新的一年里，回到没有病毒的生活。

《珍珠快讯》特访问了州内的各商业组织以及慈善机构，受访者都坦言，尽管踏入新的一年，但是与疫情打战的日子还未结束，要恢复州内经济，抑或是回到原本正常的生活，仍需要很长的时间。而受访的业者与领导也估计，若疫情顺利受到控制，最快也要等至2021年下半年才会慢慢地恢复国内经济。而明年疫情是否受到控制，则还未知数。

无论如何，虽然大家都明白2021年会是更严峻的一年，但大家仍然抱持正面和乐观的态度应对，并坚信终会等到疫后晴天的到来。



拿督斯里方炎华表示，尽管2021年是个极具挑战的一年，但他对槟州的前景仍抱持正面乐观的态度。

方炎华：需时恢复经济

槟州中华总商会会长拿督斯里方炎华表示，2020年对商人来说肯定是起起落落的一年，尽管目前已有疫苗面市的消息，但他预计我国经济需至少要等明年第3季度后，才能逐步恢复，可能也需要用上2年的时间，即2021及2022年。

他解释，就算疫苗面市，也会面对供应不足的问题，而各行各业在疫情长时间的冲击下，要恢复经济并不容易，也需要时间。他认为，经商者目前要做的是开源节流，在严峻的局势下，甬说赚钱，保住及维持生意才是最重要的。

他说，在疫情冲击下，许多行业都面临严冬，如航空业、旅游业、饮食业都深受影响，尤其是建筑业，是主要的经济火车头，同样面对重击。他说，反之与科技相关的行业，如Zoom网络平台、其他网卖管道都因疫情而崛起。在有好的情况下，无可否认的是，未来的局势会是朝着科技、工业改革的方向发展。

他建议，槟州可培养更多的专业技术人才，且槟州拥有完善的网络、基建及环境，占有一定优势。而州内也在疫情期

间，陆续有不少大企业入驻槟州设厂，加上州内的中小企业大大给予大型企业的支持与帮助，扮演着举足轻重的角色，他相信未来仍有不少大企业会相继驻槟。

尽管2021年是个极具挑战的一年，但他对槟州的前景仍抱持正面乐观的态度。



拿督斯里许廷炎希望今年下半年能够带来正面的经济成长。

许廷炎冀疫情早日结束

槟州华人大会议主席拿督斯里许廷炎接受《珍珠快讯》访问时指出，全球各地在2020年面对了很多考验，尽管马来西亚所面对的疫情，没有像西方国家来得恶劣，但不代表可以轻松应对。他说，尽管疫情期间，中央及州政府都给予援

助，但基于资源有限，加上疫情并没有缓和下来，因此2021年会是更严峻的一年。

他说，政府面对两难的情况，不放宽管制，市斗小民如小贩，都面对经济困难；放宽管制，却因为人民不自爱，而迎来更高确诊病例的疫情。

他表示，在经济方面，商人因国门没有开放，而无法出国招商经商，仅能靠国内人民的消费，各行各业都面对冲击。他冀望新的一年，疫苗尽快买进国内，疫情尽快结束，并期许2021年下半年能够为大家带来更正面的经济成长。

蔡瑞豪：积极援助抗疫前线

大山脚瑶池金母慈善基金会 (One Hope Charity) 主席蔡瑞豪表示，这场疫情的确牵连到各行各业，慈善机构也不例外。与往年相比下，该会在疫情期间所接到的求助个案较多，然而筹款方面的进度就缓慢了。惟，该会庆幸仍能在期限内筹足善款，给了真正需要援助的群体很大的帮助。

“在个案审查过程中，我们发现真正受到疫情影响的，是中下阶层的家庭，因为受到波及的不是一个人，而是一个家庭的成员，包括家里的老人及小孩。”

他说，该会在疫情期间，不仅援助贫民百姓，也为我国抗疫做出积极的援助。

尽管2021年会是更严峻的一年，但大家仍然抱持正面和乐观的态度应对，并坚信终会等到疫后晴天的到来。

正面态度迎2021 坚信疫后有晴天



蔡瑞豪表示，已计划一系列的援助方案，让需要的家庭或人士能持续受惠。

发放逾324万物资抗疫

他指出，去年3月至11月，一共发放了324万7374令吉的各类医疗物资给予全国前线人员及人民，作为抗疫及防疫措施。

“而在去年12月，我们也资助卫生部设立全槟最大的低风险新冠肺炎隔离中心。”

他相信，每个人的展望都是希望尽早结束这场疫情，大家回到正常的作息，惟以目前疫情趋势来看，造成的影响可能会持续一段时间。

拟出系列援助方案

他透露，该会已计划一系列的援助方案，不仅是筹款援助

重病患者，也把年度活动转换方式主办，让需要的家庭能持续受惠。

他继说，该会将在2021年1月，派发4200份的物资给全槟4200户家庭，一份数额超过300令吉，是足够让一个家庭免于挨饿。另外，该会也捐赠350台的平板电脑给清寒中小生，让他们也能在新常态下上网学习获取知识。

“新的一年本会同样继续执行我们的任务，持着四面八方善心人士给予我们的信任及支持，把慈善事业推向高峰，惠及更多弱势群体。我们同样会紧密与政府配合，在社会福利区块大家相互互补，也制定慈善援助专项方案，携手与政府一起打造爱心社会。”

王竞庆：去年学习危机管理

大马厂商联合会槟城分会 (FMM) 主席拿督王竞庆指出，该会在新的一年，会继续加强与槟州政府的联系，继续成为制造商和槟州政府之间的桥梁，并在经济发展方面，并肩作战。

他说，2020年是大家学习如何处理危机管理的一年；到2021年，创新和生存的人将变得更加强大。

他表示，由于疫情还没有真正结束，该会提醒民众要继续保持警惕，并遵守所有防疫标准作业程序 (SOP)。

மாநில அரசு தொடர்ந்து மதிப்பீட்டு வரிக்கான தள்ளுப்படி வழங்குவதாக அறிவித்தது- ஜெக்டிப்

ஜார்ச்டவுன் - பிணாங்கு மாநில அரசாங்கம் இந்த ஆண்டும் தொடர்ந்து மதிப்பீட்டு வரிக்கான தள்ளுப்படி வழங்குவதாக அறிவித்துள்ளது.

கோவிட்-19 தொற்றுநோய் தாக்கத்தால் ஏற்படும் மக்களின் நிதிச் சுமையைக் குறைக்கும் பொருட்டு இந்த முடிவு எடுக்கப்பட்டுள்ளதாக மாநில உள்ளுராட்சி, வீடமைப்பு, நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற மேம்பாட்டுத் திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ அறிவித்தார்.

"இச்சலுகை பிணாங்கு தீவு மற்றும் பெருநிலப்பகுதியில் வசிக்கும் சுமார் 649,950 குடியிருப்பாளர்களுக்குப் பயனளிக்கும்.

"இந்த ஆண்டு குறைந்த விலை, குறைந்த நடுத்தர விலை மற்றும் கிராம வீட்டு உரிமையாளர்களுக்கு முழு (100%) மதிப்பீட்டு வரி தள்ளுப்படி வழங்கப்படும்.

"மற்ற பிரிவுகள் சேர்ந்த உரிமையாளர்களுக்கு 50 விழுக்காடுக்கான தள்ளுப்படி வழங்கப்படும்," என்று ஜெக்டிப் ஜாலான் மெக்கலிஸ்டரில் உள்ள பிணாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய அலுவலகத்தில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் இவ்வாறு தெரிவித்தார். இச்செய்தியாளர் சந்திப்பில் ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் கலந்து கொண்டார்.

ஜெக்டிப்பின் கூற்றுப்படி, 2021 ஆம் ஆண்டிற்கான பிணாங்கு மாநகர் கழகம் (எம்.பி.பி.பி) மற்றும் செபராங் பிறை மாநகர் கழகம் (எம்.பி.எஸ்.பி) ஆகிய இரு ஊராட்சி கழகங்களும் ரிம25 மில்லியன் வரையிலான மதிப்பீட்டு வரி தள்ளுபடியை வழங்குகின்றது.



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ மாணவர்களுக்குப் பற்றுச்சீட்டு எடுத்து வழங்கினார். (உடன் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர்)

"இந்த அதிக அளவிலான தள்ளுபடிகள் வழங்குவதன் மூலம் மாநில அரசு பொது மக்களை குறிப்பாக இம்மாதிரியான கடினமான காலங்களில் கவனித்துக்கொள்வதை நிரூபிக்கிறது.

"எம்.பி.பி.பி மற்றும் எம்.பி.எஸ்.பி அடிப்படை சேவைகளை மேம்படுத்துவதில் குறிப்பாக கழிவு சேகரிப்பு மற்றும் பொது துப்புரவு சேவைகளின் அடிப்படையில் தொடர்ந்து கவனம் செலுத்தும்.

"பொதுவாகவே, அனைத்து பொது இடங்களிலும் பொதுமக்கள் எஸ்.ஓ.பி-க்கு

இணங்குவதை இரண்டு ஊராட்டு ஊராட்சி கழகங்களும் உறுதிப்படுத்தும்.

"ஊராட்சி மன்றங்கள் தொடர்ந்து சிறந்த சேவையை வழங்குவதோடு பிணாங்கு மேம்பாட்டுத் திட்டங்களை முன்னெடுத்துச் செல்லும்" என அவர் மேலும் கூறினார்.

தொடர்ந்து பிணாங்கில் அதிகரித்து வரும் கோவிட்-19 வழக்குகள் தொடர்பாக ஜெக்டிப் கருத்துரைத்தார்.

பிணாங்கில் அதிகரித்து வரும் வழக்குகள் அதிகமாக கட்டுமானம் மற்றும் உற்பத்தித்

துறைகளைச் சேர்ந்த வெளிநாட்டுத் தொழிலாளர்கள் மீது நடத்திய திரையிடல் மூலம் பதிவுப்பெற்றதாகும்.

"எனவே, அனைத்து பிணாங்கு வாழ் மக்களும் விழிப்புடன் இருக்கும்படி கேட்டுக்கொள்கிறேன் கோவிட்-19 தொற்றுநோயை துச்சமாக கருத வேண்டாம்.

"கோவிட்-19 தொற்றுநோயிக்கான தடுப்பூசி பிணாங்கு மாநிலத்திற்கு வரும் வரை, நம்மிடம் இருக்கும் ஒரே தடுப்பூசி எஸ்.ஓ.பி-களை முழுமையாகப் பின்பற்றி இணங்குதல் ஆகும்.

"எனவே, நாம் வெளியில் இருக்கும் வேளையில் முகக் கவசத்தை அணிந்து, வைரஸ் பரவுவதைத் தடுக்க சமூக இடைவெளியைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும்," என கூறினார்.

முன்னதாக, மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்றம் பிணாங்கு அருள்நிலையம் ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற பள்ளிக்கு மீண்டும் செல்வோம் என்ற திட்டத்திற்காக ஜெக்டிப் 200 வசதிக்குறைந்த மாணவர்களுக்கு பள்ளிக்கூட உபகரணங்களுக்கான பற்றுச்சீட்டை வழங்கினார்.

"இத்திட்டம் மூன்றாவது ஆண்டாக நடைப்பெறுகிறது. ஒவ்வொரு ஆண்டும் வசதிக்குறைந்த மாணவர்களை தேர்வுச்செய்து இவ்வுதவி வழங்கப்படுகிறது. இது பொருளாதார நெருக்கடியை எதிர்நோக்கும் குடும்பங்களுக்கு உதவியாக இருக்கும் என நம்புவதாக," பிணாங்கு இந்துதர்ம மாமன்ற தலைவர் தனபாலன் குறிப்பிட்டார்.

பிணாங்கு இந்துதர்ம மாமன்றம் தொடர்ந்து மக்களுக்கு பயனுள்ள சேவையை வழங்க வேண்டும் என்று ஜெக்டிப் கேட்டுக் கொண்டார்.

ஒன் ஹோப் அறக்கட்டளை & சமூகநல சங்கம் 40 சட்டமன்ற தொகுதிகளுக்கு 4,200 பரிசுக்கூடைகள் நன்கொடை

பாடாங் கோத்தா - ஒன் ஹோப் அறக்கட்டளை & சமூகநல தொண்டு நிறுவனம், இம்மாநிலத்தில் உள்ள 40 மாநில சட்டமன்றத் தொகுதிகளில் இருக்கும் வசதிக்குறைந்த குடும்பங்களுக்கு 4,200 பரிசுக்கூடைகளை நன்கொடையாக அளித்தது.

இப்பரிசுக்கூடைகளை பாடாங் கோத்தா சட்டமன்ற சேவை மையத்தில் அண்மையில் நடைபெற்ற நிகழ்ச்சியில் மாநில முதல்வரும் பாடாங் கோத்தா சட்டமன்ற உறுப்பினருமான மேதகு சாவ் கொன் யாவ் பொதுமக்களுக்கு எடுத்து வழங்கினார்.

ஒன் ஹோப் தொண்டு & சமூகநல ஆலோசகர் டத்தோ ஆர். அருணாசலம் மற்றும் அதன் தலைவர் சுவா சுய் ஹா ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

தமது உரையில், முதல்வர் 2002 முதல் இம்மாநிலத்தில் சமூகநலப் பணிகளை மேற்கொள்வதில் ஒன் ஹோப்பின் சேவைக்குப் பாராட்டுகளைத் தெரிவித்தார்.

மேலும், ஒன் ஹோப் தொண்டு நிறுவனம் முன்பு நூறாயிரக்கணக்கான உதவி தேவைப்படும் மக்களுக்கு பல்வேறு வகையான உதவிகளைச் செய்துள்ளது. அண்மையில் பாலிக் புலாவ் விளையாட்டு வளாகத்தில் குறைந்த ஆபத்து மிக்க கோவிட் -19 தனிமைப்படுத்தப்பட்ட மற்றும் சிகிச்சை மையத்தை அமைக்க மாநில அரசுக்கு உதவியுள்ளது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது, என்றார்.



மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் ஒன் ஹோப் அறக்கட்டளை நிறுவன உறுப்பினர்களுடன் இணைந்து பொதுமக்களுக்கு பரிசுக்கூடைகளை எடுத்து வழங்கினார்.

"ஒன் ஹோப் தொண்டு நிறுவனம் அவர்களின் நிவாரணப் பணியை இவ்வாண்டும் தொடர்ந்துள்ளது. ஏறக்குறைய 4,200 உணவு கூடைகளை அதாவது ஒவ்வொன்றும் தலா ரிம300 மதிக்கத்தக்க அடிப்படை பொருட்களை வழங்குவதன் மூலம் மாநிலத்தில் உள்ள வசதிக்குறைந்த குடும்பங்கள் பயனடைவர்.

"கோவிட்-19 தொற்றுநோய் பரவும் காலத்தில், பொது மக்களின் சுமைகளை குறைக்கும் இம்மாதிரியான சிறு உதவி மிக்க மகிழ்ச்சியை அளிக்கும் என்று மாநில அரசு நம்புகிறது, "என மாநில முதல்வர் சாவ் செய்தியாளர் சந்திப்பில் குறிப்பிட்டார்.

ஒன் ஹோப் செயல்படுத்திய பல்வேறு சமூகநலத் திட்டங்கள் மக்களுக்கும் அரசு சாரா நிறுவனங்களுக்கும் ஒரு குடும்பமாக செயல்பட ஊக்கமளிக்கும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது என்று கொன் யாவ் கூறினார்.

"பிணாங்கு மாநில அரசு மிகவும் அதிர்ஷ்டசாலி, ஏனென்றால் பிணாங்கில் உள்ள தன்னார்வ தொண்டு நிறுவனங்கள் சுறுசுறுப்பாகவும், அக்கறையுடனும் மற்றும் இந்த கடினமான காலகட்டத்தில் எப்போதும் மாநில அரசுடன் ஒன்றிணைந்து ஒத்துழைப்பை நல்குகின்றன.

இதற்கிடையில், ஒன் ஹோப் அறக்கட்டளை பொதுமக்கள் நன்கொடையளிக்கும் நிதியின் மூலம் இப்பரிசுக்கூடையை வழங்குவதாக சூய் ஹா கூறினார்.

தமிழ்ப்பள்ளிகளில் சமயக்கல்வியை ஊக்குவிக்க ஆசிரியர்களுக்குப் பயிற்சிகள் தொடர்ந்து வழிநடத்தப்படும்.



அடிப்படை இந்து தர்ம ஆசிரியர் பயிலரங்கத்தில் கலந்து கொண்ட பங்கேற்பாளர்கள்.

பிறை - ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலயம், மலேசிய இந்து தர்மம் மாமன்றம், பிளாங்கு மாநில ஏற்பாட்டில் ஆறாவது முறையாக அடிப்படை இந்து தர்ம ஆசிரியர் பயிலரங்கம் ஆலய மண்டபத்தில் சிறப்பாக நடைபெற்றது. இந்த இந்துதர்ம ஆசிரியர் பயிலரங்கம் இரண்டு நாட்களுக்கு நடைபெற்றன .

இந்த பயிலரங்க நிறைவு விழாவின் போது பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய நிர்வாக இயக்குநர் டத்தோ இராமசந்திரன்; மலேசிய இந்து தர்ம மாமன்றத்தின் தேசியத் தலைவர் இராதாகிருஷ்ணன்; மலேசிய இந்து தர்ம மாமன்றத்தின் மாநிலத் தலைவர் ந. தனபாலன்; பிறை, ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலயத் தலைவர் டத்தோ கோபால கிருஷ்ணன்; துணைத் தலைவர் மேஜர் சேகரன்; மாமன்றத்தின் உறுப்பினர்கள்

மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

மலேசிய இந்து தர்ம மாமன்றத்தின் தேசியத் தலைவர் இராதாகிருஷ்ணன் தலைமையில் ஆறு இந்து சமய போதகர்கள் இந்து சமய போதனைகளின் அடிப்படை பயிற்சிகளை வழங்கி பங்கேற்பாளர்களுக்கு வழிக்காட்டினர்.

தமிழ்ப்பள்ளிகளில் இந்து சமய அடிப்படையிலான பாடப் போதனைகளை நடத்த வேண்டும் என்ற நோக்கத்தில் ஏற்பாடு செய்திருப்பதாகவும், இம்முறை ஆசிரியர்கள் மட்டுமின்றி பொது மக்கள், இல்லத்தரசிகள், புதிய ஆசிரியர்களும் பங்குக் கொண்டுள்ளதாக இந்நிகழ்ச்சியின் ஒருங்கிணைப்பாளரும் ஏற்பாட்டு குழுத் தலைவருமான க.இராஜமாணிக்கம் கூறினார். 2015 ஆண்டு தொடங்கி இந்த சமயப் போதனை

பயிலரங்கம் மேற்கொண்டு வருவதாகவும் ஆசிரியர்களுக்கான ஊதியமும் 2016ஆம் ஆண்டு முதல் ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலய நிர்வாகம் வழங்கி வந்துள்ளது. இதன் தொடர்ச்சியாக கடந்த ஆண்டு தொடங்கி மித்ரா, ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலயம் இணை ஆதரவில் ஆசிரியர்களுக்கு ஊதியங்கள் வழங்கப்படுவதாகவும் அவர் கூறினார்.

இந்த ஆலயம் மக்களுக்குச் சேவை மையமாக திகழ்வதாகவும் ஆலயத் தலைவர் டத்தோ கோபால கிருஷ்ணன் கூறினார் . பல சமூக சேவைகளை மேற்கொண்டு வருவதாகவும் கோவிட்-19 தொற்று நோய் காலகட்டத்தில் கூட பல சேவைகளை மேற்கொண்டு வந்துள்ளதாக அவர் கூறினார்.

ஆலயத்திற்குத் தூண்களாக பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் இருந்து வருவதாக கூறிய அவர் ஆலயத்திற்கு வாகனம் நிறுத்துமிடம் சமீபத்தில் அதற்கான இடம் கிடைத்துள்ளதாகவும் ஒவ்வொரு திட்டங்களுக்கு பிளாங்கு மாநில இரண்டாம் துணைமுதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி மற்றும் டத்தோ இராமசந்திரன் துணையாக நின்று செயலாற்றுவதாக அவர் கூறினார்.

"தமிழ்ப்பள்ளிகளில் இந்து மத போதனை போதிக்கும் அடிப்படை பாடப் புத்தகங்களை மலேசிய இந்து தர்ம மாமன்றம் தயாரித்துள்ளது. மேலும், பயிற்சி பெற்ற ஆசிரியர்களின் உதவியுடன் மாணவர்களுக்குப் போதிப்பதாக," மலேசிய இந்து தர்ம மாமன்றத்தின் மாநிலத் தலைவர் ந. தனபாலன் கூறினார். இந்து மத பாடப் போதனைகள் 1,2,3,4 மற்றும் 5 ஆம்

ஆண்டு பயிலும் ஆரம்பப்பள்ளி மாணவர்களுக்கு தமிழ்ப்பள்ளிகளில் நடத்தப்படுகிறது.

ஆண்டுதோறும் சமய அடிப்படையிலான புதிர்ப் போட்டிகளும் மாநில அளவில் தமிழ்ப்பள்ளிகளிடையே ஆலயம் ஏற்று நடத்தி வருவதாகவும் அவர் மேலும் கூறினார் .

சிறப்புரையாற்றிய டத்தோ இராமசந்திரன் தமதுரையில் தற்போது மத மாற்றம் சம்பவங்கள் மிகவும் அதிகரிப்பதாகவும் கூறினார். நம்மிடையே இருக்கின்ற ஏழ்மை நிலையை அறிந்து உதவி செய்கின்றோம் என்ற போர்வையில் மத மாற்றம் சம்பவங்களும் நடந்த வண்ணமாகவே இருக்கின்றன . இதனை நாம் முற்றாக துடைத்தொழித்திட வேண்டும். வறுமையினால் மதம் மாறுவதா? தங்களின் பிரச்சனைகளைக் களைவதற்குத் தேவையான துறைகள் இங்கு இருக்கும் போது அதனை விடுத்து தேவையற்ற விளம்பரங்கள் செய்து தங்களையும் நம் இனத்தையும் ஏன் பிறர் கேலியாக பேசும் அளவிற்கு கொண்டுச் செல்ல வேண்டும் என அவர் கேள்வி எழுப்பினார்.

நம் சமுதாயத்தின் நிலவரங்களை அறிந்து அரசு சாரா இயக்கங்களும் செயல் பட வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்ட அவர் மலேசிய இந்து தர்ம மாமன்றம் திட்டங்கள் மிக சிறப்பாக இருப்பதாகவும், மாணவர்கள் அடிப்படை சமயப் போதனையை ஆரம்பத்திலேயே கற்றுக் கொடுக்க எடுக்கும் முயற்சிகள் பாராட்டக்குரியதாகும். இந்த முயற்சி வருங்காலத்திலும் தொடர வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்டார்.

செபராங் பிறையின் வளர்ச்சியை மேம்படுத்த கவுன்சிலர்கள் பங்கு அளப்பரியது- முதல்வர்



செபராங் பிறை மாநகர் கவுன்சிலர்களுடன் மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் மற்றும் அரசியல் தலைவர்கள்.

செபராங் ஜெயா - 2021 ஆம் ஆண்டிற்கான செபராங் பிறை மாநகர் கழகத்தின் (எம்.பி.எஸ்.பி) 24 கவுன்சிலர்களில் மொத்தம் ஐந்து புதிய முகங்கள் மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் முன்னிலையில் பதவிப்பிரமாணம் எடுத்து கொண்டனர்.

அவர்கள் எங் இ சியாங் ஜனநாயக செயல் கட்சி (ஐ.செ.க), தே சுவான் இயேன் (ஐ.செ.க), நோர்லி மஷிதா முகமாட் (மக்கள் நீதிக் கட்சி, பி.கே.ஆர்); தன் பீ ஹொங் (மலேசிய சமூகநல மையம்); மற்றும் ஹரிசான் யாகோப் (மலேசிய பிளாங்கு இக்ரம் கழகம்) ஆகும்.

முன்னதாக தமது உரையில், நியமிக்கப்பட்ட அனைத்து கழக உறுப்பினர்களும் மக்களுக்கு கொள்கைகள் மற்றும் சேவைகளை செயல்படுத்துவதில் அவர்களின் செயல்திறன் மற்றும் விவேகத்தை மேம்படுத்த வேண்டும் என்று மாநில முதல்வர் சாவ் வலியுறுத்தினார்.

"1 ஜனவரி முதல் 31 டிசம்பர் 2021 வரை நேர்மை மற்றும் பொறுப்புடன், தங்கள் சேவையைத் தொடர தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 24 கவுன்சிலர்களுக்கும் வாழ்த்துக்கள்.

"கவுன்சிலர்கள் அனைவரும் மாநில அரசின் கொள்கைகளையும் முடிவுகளையும் செயலாற்ற

எம்.பி.எஸ்.பி உடன் ஒரு வலுமிக்க குழுவாக பணியாற்ற வேண்டும்.

"முன் வரிசையில் பணியாளராக பணியாற்றும் வேண்டும், "எம்.பி.எஸ்.பி கவுன்சிலர்கள் அவர்களின் நேர்மை, வெளிப்படைத்தன்மை மற்றும் பொறுப்பு ஆகியவற்றை நிலைநிறுத்துவதோடு திறன்மிக்க செயல்பட வேண்டும்," என்று எம்.பி.எஸ்.பி வளாகத்தில் நடந்த பதவியேற்பு விழாவில் முதல்வர் கூறினார்.

இதற்கிடையில், கோவிட்-19 தொற்றுநோய் பரவலைத் தொடர்ந்து, நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை(பி.கே.பி) அமலாக்கத்தின்

போது 100 -க்கும் மேற்பட்ட இணையவழி சேவைகளை வழங்கும் எம்.பி.எஸ்.பி-யின் சேவையானது பாராட்டக்குரியதாகும், என்றார்.

"எனவே, மேயர் தலைமையில் எம்.பி.எஸ்.பி செபராங் பிறை பகுதியில் கூடுதல் வளர்ச்சியை மேம்படுத்துவதற்கான செயல்திறன் மற்றும் சிறந்த சாதனைகளைத் தொடர முடியும் என்று மாநில அரசு நம்பிக்கைக் கொண்டுள்ளது, " என கூறினார்.

அண்மையில் 2021 வரவுசெலவுத்திட்டத்தில் ரிம333.22 மில்லியனுக்கான நிதி ஒதுக்கீட்டில் அனைத்து தரப்பினரின் நனுக்காக 15 மீட்புத் திட்டங்களை உள்ளடக்கிய வியூகப் பொருளாதார மீட்புத் திட்டத்தை எம்.பி.எஸ்.பி திட்டமிட்டுள்ளது.

இதற்கிடையில், ஜெக்டிப் தனது உரையில் அனைத்து கவுன்சிலர்களும் மாநிலத்தின் பொது சுகாதாரம் மற்றும் மக்களின் பாதுகாப்பை உறுதிச் செய்வதற்கான முயற்சிகளில் தீவிர கவனம் செலுத்த வேண்டும் என்று நினைவுபடுத்தினார்.

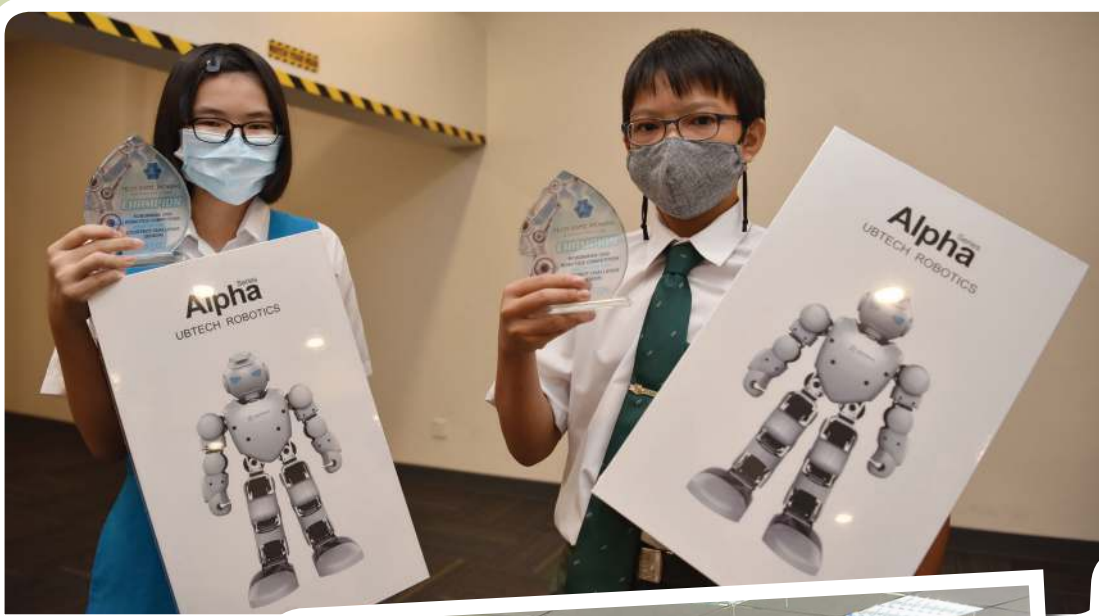
பிளாங்கு மாநிலத்தை பசுமை மண்டலமாக மீட்டெடுக்கும் முயற்சியில் மாநில அரசு செயல்படுத்தும் அனைத்து கொள்கைகளுக்கும் அனைத்து கவுன்சிலர்களும் ஆதரவளிக்க வேண்டியது அவசியம்.

"பொதுபாதுகாப்பு மற்றும் ஆரோக்கியத்திற்கு கவனம் செலுத்தும் அதேவேளையில் கவுன்சிலர்கள் கோவிட்-19 தொற்றுநோயால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களின் பொருளாதாரத்தை எவ்வாறு மேம்படுத்துவது என்பதையும் கவனிக்க வேண்டும்," என்று ஜெக்டிப் தெரிவித்தார்.

கதைப்பேசும் படங்கள்

◀ தெக் டோம் ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற 'ரோபோமானியா' எனும் ரோபோத்திக் போட்டியில் வெற்றிப்பெற்ற மாணவர்கள் நற்சான்றிதழ் மற்றும் வெற்றிக்கோப்பை பெற்றனர்.

நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் வசதிக்குறைந்த குடும்ப மாதுவிற்கு பரிசுக்கூடை எடுத்து வழங்கினார். (உடன் சட்டமன்ற உறுப்பினர்களான லிம் சியூ கிம் மற்றும் ஓங் ஆ தியோங்).



▶ பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் அத்தொகுதியில் உள்ள வசதிக்குறைந்த 150 மாணவர்களுக்கு பள்ளி உபகரணப் பொருட்களுக்கான பற்றுச்சீட்டை எடுத்து வழங்கினார்.



▶ பினாங்கின் இரண்டு ஊராட்சி மன்றங்களும் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறைகளை (எஸ்.ஓ.பி) பொதுமக்கள் முழுமையாக பின்பற்றுவதை உறுதிப்படுத்தும் என ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சூளுரைத்தார். (உடன் இரண்டு ஊராட்சி மன்றங்களின் மேயர் டத்தோ இயோ துங் சியாங் மற்றும் மேயர் டத்தோ ரோசாலி மாமுட்)



▶ பொது மக்கள் புதிய இயல்பில் பொங்கல் பண்டிகையைக் குடும்பத்தாருடன் கொண்டாடினர்

புலாவ் பெத்தோங் சட்டமன்ற உறுப்பினர் முகமட் துவா இஸ்மாயில் இத்தொகுதியைச் சேர்ந்த இரவுச் சந்தை அங்காடி வியாபாரிகள், சிறு தொழில் வியாபாரிகள் மற்றும் பாலர்ப்பள்ளி பராமரிப்பாளர்களுக்கு தலா ரிம100 மதிக்கத்தக்க பற்றுச்சீட்டு எடுத்து வழங்கினார்.



Saluran Rasmi Kempen Penang Lawan Covid-19

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2021

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 -507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshel a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Harryzan Yaakub	019 - 456 8484
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Muhamad Suzuki Ahmad	0111 - 1119 4419
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Bee Hong	019 - 458 8321
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 3, KOMTAR.	013 - 449 0366
2.	Velan A/L Kalimuthu	Barat Daya		018 - 394 4537
3.	K. Krishnasamy	Seberang Perai Utara		012 - 488 1553
4.	P. Rachenamoorthy	Seberang Perai Tengah		019 - 457 2271
5.	U. Jagatisan	Seberang Perai Selatan		010 - 563 2279

Nota:

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2021

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Dr. Shahul Hameed Syed Mohamed	013 - 431 9384
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvindar Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Chee How	012 - 470 3389
Lee Kim Noor	04 - 229 8382
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Nor Afni Md. Yusuff	019 - 547 8460
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuee Harn	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee,
Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,
and Wong Sook Shyan (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Alvie Cheng, Noor Siti Nabilah Noorazis,
Chan Kok Kuan and Adleena Rahayu Ahmad Radzi

Graphic Designers :

Idzham Ahmad and Nur Afiqah Zainudi

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,

Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang

Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923

Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

 www.buletinmutiara.com

 [buletinmutiara](#) | ChowKonYeow

 [chowkonyeow](#)

 [@chowkonyeow](#)

Iconic move into PPE sector

Story by **Kevin Vimal**
Pix by **Law Suun Ting**

LIVING up to its name, Iconic Worldwide Berhad officially held its groundbreaking ceremony for its wholly-owned subsidiary Iconic Medicare Sdn Bhd's new manufacturing facility for gloves and face masks in Batu Kawan on Dec 12.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who officiated the ceremony, said although the company originally specialised in hotel management and hospitality industry, it is equally important for it to be versatile and venture into different business operations during these trying times.

"It is undeniable that the personal protective equipment (PPE) market is gaining momentum as a result of the ongoing

Covid-19 pandemic.

"The demand for gloves and face masks may persist over the long term as the pandemic has sparked public awareness on personal hygiene protection," Chow said at the event.

Located on a parcel of land measuring approximately 5.5 acres in Batu Kawan Industrial Park, the facility will be installing and commissioning glove and disposable face mask production lines which are expected to yield a minimum production capacity of 3.3 billion pieces of gloves and 220 million pieces of face masks per annum.

Iconic Worldwide Berhad managing director Datuk Tan Kean Tet said a total of 22 production lines comprising 12 gloves dipping lines and 10 mask production lines would be installed and



Chow and Tan (right) giving the thumbs up during the groundbreaking ceremony.

commissioned over the course of 12 months.

"A total of RM155 million will be spent on the new PPE facility, which covers the cost of the land, construction of the facility, installation of production lines and other equipment.

"We intend to manufacture and trade latex and nitrile gloves for household, industrial and medical use, as well as two main types of disposable face masks.

"Iconic Worldwide sees a need to adapt to the new normal by diversifying its existing core business into PPE manufacturing, and that is why all of you are here today, which is to witness this

groundbreaking ceremony," he said during his speech.

The new facility is expected to be completed in July this year and to be operational in September.

Most of the orders that the company has secured are from China, Europe and the United States of America.

Also present at the ceremony were state Environment and Welfare Committee chairman Phee Boon Poh, Batu Kawan MP P. Kasthuriraani, Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, InvestPenang chief executive office Datuk Loo Lee Lian and Seberang Perai City Council (MBSP) mayor Datuk Rozali Mohamud.

briefs

MORE LAPTOPS FOR NEEDY STUDENTS

THE state-level "E-Learning Computer Programme" received a boost when the Federation Malaysian Manufacturers (FMM) Penang-OCBC Bank and Prominent Sound Sdn Bhd donated new and used computers. Chief Minister Chow Kon Yeow thanked both parties for taking part in the programme which is aimed at providing needy students with electronic devices so that they can access online studies during the ongoing Covid-19 pandemic. "Since we launched the 'E-Learning Computer Programme Task Force' in May 2020, the feedback we received has been very encouraging," Chow said during the press conference at Komtar on Dec 17. Through their recent FMM-OCBC Charity Event 2020, FMM and OCBC donated 100 new laptops equipped with Windows 10 worth RM196,000. The devices will be lent to secondary school students for three months for e-learning.

KINDERGARTEN CHILDREN GRADUATE IN STYLE

NINE kindergarten pupils had a sweet surprise when their graduation ceremony was held at GSC Gurney Plaza here. Harvard Kinderland kindergarten director Sabrina Leong, 24, said the kindergarten wanted to give the children a sweet and memorable experience on their graduation day. "We brought the children to a recording studio and to the Penang Botanic Gardens to shoot a music video. The children are not aware that we will be screening the video at GSC during the graduation ceremony. We told them that we will be watching a cartoon in the cinema," she said on Dec 27. "The children have come this far, and they will achieve so much more in the future. It is important for the teachers and parents to instill the right values in our young children," Pulau Tikus assemblyman Chris Lee said.

MHS HOPES TO EMPOWER INDIAN COMMUNITY

THE Malaysia Hindu Sangam (MHS) Penang state council has expressed its desire to work with the state government to empower the Indian community. This was conveyed by the delegates from MHS, led by its chairman M. Muniandy, who paid a courtesy call on Chief Minister Chow Kon Yeow at his office last Dec 21. "Our community work includes religion, temples, women, youths, welfare, education and many other key areas. We would like to work with the state government to address issues faced by the Indian community, such as matters concerning religion and temples," Muniandy said. "We appreciate the work you have done and the state government will do its best in meeting the requests put forth by the MHS," Chow said.

Organisations contribute 500,000 face masks to Penang government

FOUR organisations - the Federation of Malaysian Manufacturers (FMM) Penang branch, OCBC Bank, ViTrox Technologies Sdn Bhd and Penang Automation Cluster Sdn Bhd - came forward recently to contribute a total of 500,000 face masks to the state government.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who received the contributions from their respective representatives, said the face masks would be distributed to the community through various agencies.

"The state government will be channelling the face masks to the offices of the state assemblymen to be given out to the community.

"The state government will be also be distributing the face masks to various frontliners' agencies to assist them in our combat against Covid-19," said Chow during the face mask handover ceremony at Komtar on Dec 12.

Chow added that the face mask distribution at the community level would help to increase public awareness on the importance of wearing masks as part of

preventive health measures.

Meanwhile, ViTrox Technologies chief executive officer Chu Jenn Weng said his company would stand by the state government to help out the community during this challenging season.

"We are doing this as part of our corporate social responsibility programme (CSR). It is the responsibility of Penang companies to give back to the state government, especially during these difficult times.

"Earlier this year, we contributed isolation gowns and ventilators to the hospitals which cost nearly RM300,000.

"We will continue to support the state government to help them assist the community in whatever way we can," said Chu.

FMM Penang branch adviser Datuk Dr Ooi Eng Hock said it is crucial for all companies to give the state government a helping hand as the pandemic is not over yet.

Also present were OCBC Bank Malaysia chief executive officer Datuk Ong Eng Bin and Penang Automation Cluster operations manager H'ng Chuan Keat.

BANCII MALAYSIA

7.7.2020 - 21.12.2020
(e-Census)

20.1.2021 - 6.2.2021
(Bersemuka)

www.mycensus.gov.my

@MyCensus2020
@StatsMalaysia

1800 88 7720

Former great **Namat** succumbs to cancer

■ Story by **K.H. Ong**

NAMAT Abdullah, one of Malaysian football's most reliable and feared defenders, passed away recently following a long battle with cancer.

He was 74.

Namat died at his daughter's house in Taipin on Dec 17 at 5.30pm and was buried in Sungai Petani.

Together with his defensive partners M. Chandran and Soh Chin Aun, Namat was a tower of strength in stopping opposing attacks.

He featured in the stellar achievements of Malaysian football in the late 60s and early 70s.

Namat was a member of the winning Malaysian team in the 1968 Merdeka Tournament. He also represented Malaysia in the 1972 Olympic Games in Munich and helped Malaysia win the bronze in the 1974 Asian Games in Tehran.

Namat became the national captain briefly in 1973 when Chandran was injured.

Namat's younger brother Shaharuddin also played for Malaysia in the 1972 Olympics.

Namat also starred for Penang, leading the team to victory in the 1974 Malaysia Cup.

While Shaharuddin was the more famous as a feared forward in the state and national teams, Namat was a very dependable right-back.

Former Football Association of Penang (FAP) secretary Datuk Mohd Junid Mohd Noor, 76 (pix), said Namat came from a family of footballers.

He said Namat's uncle, Aziz Ahmad, was a great centre forward in the 50s. Some of Aziz's contemporaries included the famous Pang brothers – Seang Teik and Seang Hock – and M. Kupan.

Namat started off his football career as a forward with Marine FC and later with Penang Malays and Penang Prisons in the local league.

"Namat had contributed a lot to the state and national teams. He was a disciplined player," said Mohd Junid.

"You could never catch Namat shabbily dressed in a game. He was always smartly dressed, with jersey tucked in and boots shining.

"He was not a talkative person, but when he talked, he knew what he was saying.



Namat showing off the Malaysia Cup as he was carried by the Penang players in 1974.

"Namat was a dangerous player from dead ball situations and he had powerful shots.

"Another of his strong points was his crunching tackles. He had developed an art that each time when he went in for a tackle, I would say he would get the ball almost 100%.

"Namat was also noted for his long throw-ins. He had that uncanny ability to hurl the ball from the corner flag till the goalmouth area. His spectacular throw-ins sometimes resulted in goals, as his brother Shaharuddin had good headers."

Former national captain Chin Aun (pix) too had fond memories of Namat with whom he played for the national team for about seven years.

"Namat was a nice person; a simple and friendly man. To many, he might be a man of few words but actually, he was a joker. He was a hard tackler and quite fast too."

Former Penang and Malaysian midfielder



maestro Shukor Salleh (pix) described Namat as a committed and disciplined player.

"He was a tough and no-nonsense player. He was always very smartly dressed and he cleaned his boots every time after a match.

"We were together for many years since 1967. He talked a lot to players like myself and Khalil Hashim because we were very close.

"Namat was a tough tackler. I remember one incident when Singapore came to play a return match in Penang. Singapore's striker Quah Kim Siak had made fun of us when we played there. So, during the return match, Namat took him out with a timely tackle. Namat got the ball as well as Quah's ankle."

Namat's fellow 1972 Olympians M. Krishnasamy and Datuk Mohamad Bakar died in August and November respectively.



Garden Villas
JESSELTON HILLS

Rumah Berkembar 2 Tingkat • Hak Milik Kekal • 5% Diskaun untuk Bumiputera

TAMAN JASA RIA - FASA 1

RUMAH CONTOH SEDIA DIKUNJUNGI

HARGA JUALAN DARI RM888,000*

Keluasan Tanah : Dari 39' x 82'

Keluasan Binaan : 2,485 kps | Tingkat Bawah : 23~29' x 42' | Tingkat Atas : 23~29' x 47'

SEKONDA BRIDGE



Moey brought Penang football to great heights as a coach.

■ Story by **K.H. Ong and Edmund Lee**

PENANG football lost one of its more endearing characters when former state coach Moey Yoke Ham succumbed to a sudden illness on Dec 16.

He was 74.

His daughter, Mi Lin, 45, said her father collapsed at his Batu Lancang residence on Dec 15 and was rushed to Penang Hospital.

It was discovered that there was bleeding in his brain.

Fondly known as Uncle Moey among fans and players, he carved a niche in the annals of Penang football by guiding the state team to the Premier League 1 (now Super League) in 1998.

Under his guidance, the Penang team also reached the FA Cup final in 1997 against Selangor at the Ipoh Stadium. Selangor, then spearheaded by striker Azman Adnan and former English striker Tony Cottee, won 1-0, with Azman scoring the winning goal.

Although he played for the state and country for a spell as a left back, Moey, a postal employee, was more noted for his coaching success.

Former Football Association of Penang (FAP) president Dr Amar Pritpal Abdullah, who is also the deputy State Speaker, said Moey was a great coach who brought glory to the state.

"He was a good player and later a very committed coach. I heard he had a fall and later passed away. It's a great loss to the football fraternity.

"Moey was a motivator. When Penang won the 2020 Premier League to gain promotion to the

Tributes pour in for popular 'Uncle Moey'



Moey (right) and his assistant coach Zabidi Hassan being hoisted by the Penang players after winning the 1998 Premier League 1 title.



Ng: Moey was a gentleman.

2021 Super League, Moey often came to the stadium to watch the matches.

"There were many players he had coached, like the present Penang coach Manzoor Azwira Abdul Wahid, Moey Kok Hong and Merzagua (Abderrazak)."

Architect Laurence Loh, a former FAP Council member for many years and state assistant team manager, said Moey's death came as a shock to him because he looked well.

"I will miss a dear friend, whom



Nordin: He was like a father figure.

I have been very close to for many years, especially in the game of football.

"We worked together for a long time, nurturing young talents at the Chinese Recreation Club. In fact, he was the one who encouraged me to come into the football family and subsequently, the state team.

"I'm very proud of him and of the team for bringing back the glory to Penang in the 90s. The League title was one of his many achievements. We then had many talented



Amar: Moey brought glory to us.

local players as well as exciting foreign players like Merzagua, Fabio and Bala Conte.

"Moey was one-of-a-kind, dedicated, upright and highly principled. He was ever ready to serve at any time. Whenever anyone needed help, he would gladly do so. His death is a big loss to the state."

Former veteran football official Ng Aik Lum, who managed Kelab Gelombang (RTM) football team and later Leong Sports Club in the 80s and 90s, only had kind words about Moey.

"He was a very nice guy. He seldom raised his voice. He was a gentleman.

"He asked me to work with Tan Sri Ong Gim Huat and manage the Under-14 and Under-19 state teams. I agreed because Moey was a man who loved football very much. I am sad that he has passed away.

"The Chinese Recreation Club was like his second home. It was there that he spent a lot of time coaching players."

Yong Woon Seang, who represented Penang from 1981 to 2004 and was the captain of the state team in 1997, said Moey was a

very good person.

"He was straightforward and hardworking. And he expected all players to train and play hard. He valued teamwork more than anything else."

Another player who came under Moey's wings is Tan Cheng Hoe, the current national coach who hails from Kedah.

"I featured for Penang team for one season under Moey. He always encouraged players to boost their confidence. He was a knowledgeable coach and wanted us to become more professional.

"Most important of all is that he was approachable. We could discuss with him any problems we had on and off the field."

Moey's death also saddened former state player Nordin Kamis.

"I knew Uncle Moey from 1997. At that time, I was playing for Teluk Bahang in the second division. We had a friendly match against Chinese Recreation Club at the CRC field.

"He liked the way I played and after the match, he told my manager Pak Din that he wanted me to join the state team for training. He was then the Penang state chief coach.

"It so happened that when I joined the state team for training, it was during the fasting month. At that time, I was 21 years old and I played for the Under-21 President's Cup team under coach Gopal Krishnan.

"After one year, I was promoted to play in the Premier League in 1998 under coach Moey. We became the champion that year.

"He gave me a break when imported player Fabio was injured in the last game of the first round against Kedah. We lost 1-0. In the next round, I played in the return leg against Kedah. We lost 2-0. But Uncle Moey kept me in the first XI because he had faith in me as a central midfielder.

"Uncle Moey was not just a coach to me. He was like a father figure. It was not just about football that he taught us. Until now, I follow his advice."

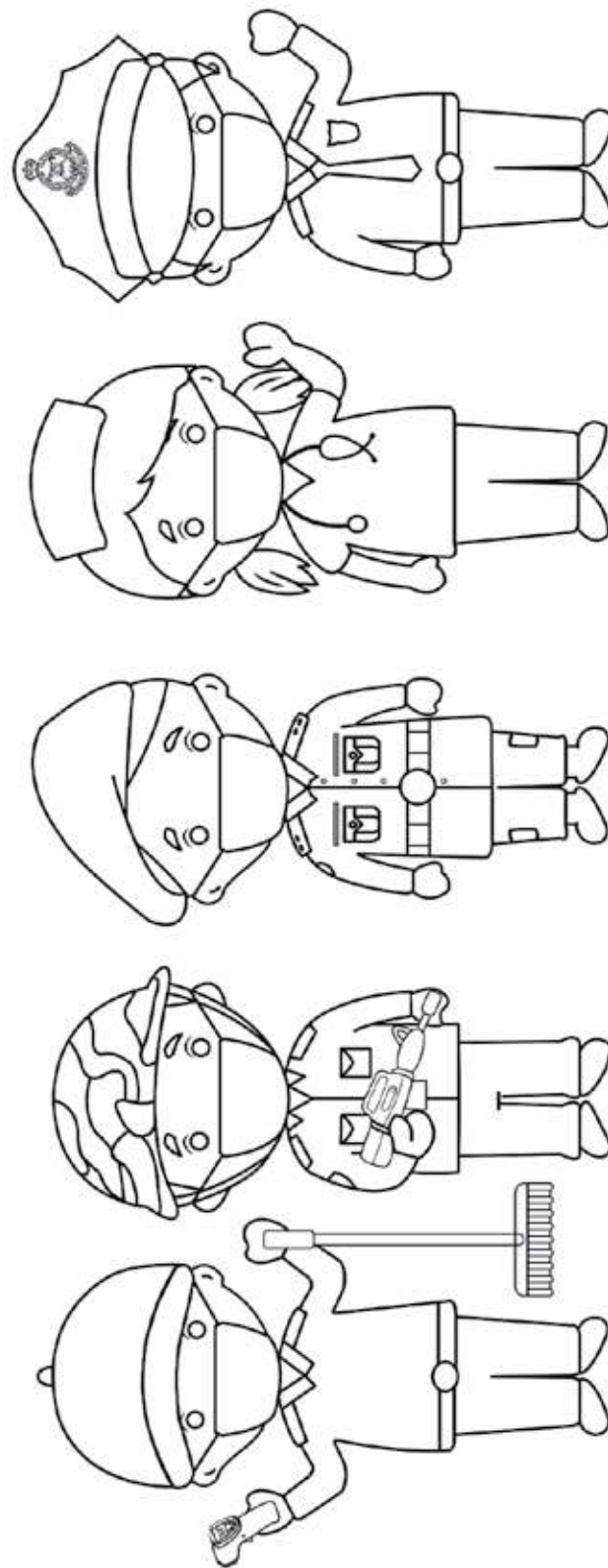
Moey leaves behind wife Lee Siew Khoon, daughter Mi Lin, son Khai Boon and daughter-in-law Lee Yi Qian and grandson Jun Jay.



Yong (right) with Moey (left) relaxing at a dinner function. With them is former Penang back-up player Ooi Kok Seng.



Heroiku Frontliners



Sila isi butiran berikut:

Nama :
 No. My Kid/ Kad Pengenalan:
 Alamat:
 Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga:
 No. Telefon : (Rumah) (Bimbit) :
 Emel:

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari 1 Disember 2020 hingga 31 Mac 2021.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 650 5375 / 650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
 Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna,
 Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

- Pertama: RM300
 Kedua: RM200
 Ketiga: RM150
 5 Hadiah Saguhati

报导■冯芷芸
摄影■Adleena Rahayu Ahmad Radzi

槟城的“后花园”-浮罗山背，其生态旅游，绿意的环境、道地的美食，以及原始质朴的乡区风味，和热情的当地人，一向都是吸引人们到来当地旅游的特色。

槟州首席部长曹观友，早前特地在百忙中，抽空前往浮罗山背拜访了各个景点，体验浮罗当地特色。

本身在浮罗山背居住多年的他，在探访浮罗山背各个景点进行拜访，犹如探访“街坊”一般，与民众们喝茶聊天，叙一叙旧。

林家大院内乾坤

曹观友首站来到了浮罗山背林家大院的小型农场，并获得东主林宗顶和太太谭秀娟热情接待。

虽然林家大院入门处简单，只有一栋大木屋，据说，林家大院老宅已有百年历史，是林宗顶祖父中国南来时的落脚地。

该院除了在榴梿季节可以品尝最新鲜美味的榴梿，平时也开放予民众，购买新鲜农场鸡蛋、水果、豆蔻水和其他农产品。

不过，该院其实“内有乾坤”，走到后院除了可看到各种果树，还饲养了多品种的鸡，包括蛋鸡、甘榜鸡、火鸡、珍珠鸡、玲珑鸡及韩国鸡等等，其他小动物包括兔子、松鼠、鸭子、鹅、等家禽，仿佛进入农村世界，可体验淳朴的乡村生活。

120年历史七圣宫

曹观友一行人的第二站，来到了拥有超过120年历史的浮罗新路头七圣宫，该庙宇是全槟岛唯一供奉七圣娘娘的庙宇。

七圣宫是槟州少有延续七夕节传统的庙宇，每逢七夕节，各州的善信会来到这里参与庆典，除了祈求姻缘、补运之外，七圣娘娘也为善信解迷津、小孩压惊、补运、驱邪仪式等，信徒众多，且不分种族。

“回乡坊”骑车乐

接着，一行人来到了浮罗山背“回乡坊”（Balik Kampung），体验在绿意盎然的



在浮罗山背“回乡坊”，可体验在稻田中的骑车趣。

槟城“后花园”魅力四射 首长亲临体验当地特色

双溪布隆拥有号称全槟最美的日落，连首长也忍不住自拍。

的稻田中的骑车趣。

“回乡坊”座落在浮罗山背新路头港口，是浮罗山背西南部，介于双溪槟榔港口与双溪布隆（Sungai Burung）间。

首长和一行人抵达后，也暂时放下繁忙公务，在稻田中跳跃拍照、缓慢骑行，享受难得的轻松惬意。

双溪布隆赏日落

当天的最后一站，则是距离Balik Kampung的2公里处，号称拥有全岛最美丽的日落的双溪布隆（Sungai Burung）日落景点。

金黄色的日落余晖，洒在海面上，紫红色的天空，绽放出一天之中最后的美，双溪布隆也是全年吸引许多的专业摄影团队前来拍摄日落的热点之一。

一行人在欣赏完日落后，最后在Balik Kampung 享用晚餐后，便结束当天行程。与会者包括槟州旅游与创意经济委员会主席杨顺兴、槟州首长特别协调官魏祥敬、槟州市议员陈伟俊、槟州市议员李伟翔，以及该区乡村社区管理理事会成员们。

有兴趣了解更多关于浮罗山背特色旅游及脚车行，也欢迎浏览林家大院面子书Lim's Brothers Durian Estate and Farm以及回乡坊Balik Kampung at Balik Pulau面子书。



来吧！坐上巴士“Balik Kampung”去！



绿意盎然的稻田中可享受一丝惬意。



浮罗新路头的七圣宫拥有超过120年历史。



和闺蜜们在“后花园”野餐、拍照打卡，还蛮欢乐有趣呢！